

Міністерство освіти і науки України
Державний біотехнологічний університет

**Л.В. Герман, А.О. Колесник, О.В. Тихоненко, Л.М. Кібенко,
І.Ю. Підгородецька В.О. Шастало, І.В. Шульга**

**УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКО-НІМЕЦЬКИЙ СЛОВНИК
ТЕРМІНІВ З АГРОНОМІЇ**

Харків-2023

УДК 631.5(038)=161.2=111=112.2

*Рекомендовано до друку науково-методичною радою
факультету менеджменту, адміністрування та права
(протокол № 3 від 23.11. 2023 р.)*

Рецензенти:

О.С. Черемська – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри українознавства і мовної підготовки іноземних громадян Харківського національного економічного університету ім. С. Кузнеця;

О.В. Романов – декан факультету агрономії та захисту рослин, канд. с.-г. наук, доцент кафедри плодоовочівництва та зберігання продукції рослинництва Харківського біотехнологічного університету.

У Українсько-англійсько-німецький словник термінів з агрономії / Л.В. Герман, А.О. Колесник, О.В. Тихоненко, Л.М. Кібенко, І.Ю. Підгородецька В.О. Шастало, І.В. Шульга. – Харків, 2023. – 102 с.

Словник містить найбільш поширені агрономічні терміни та поняття. Для здобувачів спеціальностей «Агрономія», «Захист і карантин рослин», наукових працівників, які спеціалізуються у сферах агрономії та захисту рослин, а також для широкого кола осіб, котрі цікавляться агрономічною тематикою.

УДК 631.5(038)=161.2=111=112.2

ЗМІСТ

Передмова	4
Умовні скорочення	5
Українсько-англійсько-німецький словник термінів з агрономії	6

ПЕРЕДМОВА

«Українсько-англійсько-німецький словник термінів з агрономії» сфокусовано на термінології, поняттях і термінологічних нюансах, які є актуальними для галузі агрономії. Словник створено таким чином, щоб задовольнити специфічні мовні потреби здобувачів та спеціалістів-агрономів, надаючи точний переклад термінів і термінологічних сполучень англійською та німецькою мовами.

Словник укладено на основі лексикографічних видань. Чіткий і лаконічний формат словника гарантує швидкий доступ до інформації. У словнику подано граматичні відомості щодо частиномовної приналежності терміна, його граматичного роду і числа.

Цей словник стане у пригоді під час вивчення літератури зі спеціальності іноземною мовою, у написанні анотацій, рефератів, статей та інших наукових праць. Якщо ви прагнете поглибити свій професійний вокабуляр для спілкування в іншомовному середовищі, зокрема в міжнародних семінарах, конференціях, дискусіях, пропонуване видання слугуватиме вам надійним помічником.

Володіння іноземною фаховою термінологією дає змогу здобувачам і спеціалістам у галузі агрономії видавати наукові публікації, які відповідають міжнародним стандартам, що забезпечує активну участь у міжнародних наукових дослідженнях і сприяє академічному успіху та кар'єрному зростанню.

Українсько-англійсько-німецький словник термінів з агрономії призначений для здобувачів бакалаврського та магістерського ступенів денної та заочної форм навчання спеціальності «Агрономія», «Захист і карантин рослин», аспірантів, викладачів природничих дисциплін, науковців та професіоналів, які працюють в означеній галузі.

УКРАЇНСЬКИЙ АЛФАВІТ

А	Б	В	Г	Ґ
Є	Є	Ж	З	И
І	Ї	Й	К	Л
М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х
Ц	Ч	Ш	Щ	Ь
Ю	Я			

УМОВНІ СКОРОЧЕННЯ

Українські

мн. – множина

Англійські

adj – adjective (прикметник)

n – noun (іменник)

v – verb (дієслово)

pl. – (plural) множина

Німецькі

Dat. – Dativ (давальний відмінок)

Akk. – Akkusativ (знахідний відмінок)

Pl. – Plural (множина)

A

агрегат, структурна сукупність	aggregate (n)	das Aggregat, -e
агротехніка, вирощування с.-г. культур	culture (n)	die Agrotechnik, -en
агротехнічний прийом	cultivation practice	der agrotechnische Empfang
агротехнічні прийоми, практика культивування	cultural practices	die Kultivierungspraktiken,-
агрус	gooseberry (n)	die Stachelbeere, -n
аерувати, провітрювати	aerate (v)	belüften
азот	nitrogen (n)	der Stickstoff, -e
виробничий азот, технічний азот	• commercial ~	der handelsübliche Stickstoff
азотна сполука	• nitrogen ~	die Stickstoffverbindung
азотний, селітряний	nitric (adj)	stickstoffhaltig
айва	quince (n)	die Quitte, -n
акр (міра площі = 0.4 га)	acre (n)	der Acre, -n
актиноміцет	actinomycete (n)	der Actinomycet, -
аліфатичний	aliphatic (adj)	aliphatisch
алюміній	aluminum (n)	das Aluminium, -
амарант	amaranth (n)	der Amaranth, -
аміак	ammonia (n)	das Ammoniak, -
аніс	anise (adj)	der Anis, -
антикоагулянт; речовина, яка затримує	anticoagulant (n)	das Antikoagulans, -zien

скипання крові

апельсин	orange (n)	die Apfelsine, -n; die Orange, -n
арахіс	peanut (n)	die Erdnuss, -sse
аромат	fragrance (n)	der Duft, -e
атмосфера	atmosphere (n)	die Atmosphäre, -n

Б

бавовна	cotton (n)	die Baumwolle, -
бавовноочищувальна машина, джин	gin (n)	die Baumwoll-Gin-Maschine, -n
багаторічний	perennial (adj)	mehrfährig
бадилля	tops (n) (<i>pl.</i>)	das Kraut, -er
бурякова гичка	• beet ~	das Růbenkraut
бажаний	desirable (adj)	gewũnscht
базальт	basalt (n)	der Basalt, -
баклажан	aubergine (n)	die Aubergine, -n
бактеріальне в'янення	bacterial wilt	die bakterielle Welke, -n
бактеріальне відкладення, бактеріальна липка	bacterial ooze	der Bakterien-schleim, -e
грязь		
бактеріальний	bacterial (adj)	bakteriell
бактерія	bacterium (n) (<i>pl.</i> bacteria)	die Bakterie, -n
баланс, рівновага	balance (n)	das Gleichgewicht, -
батьківський, той, що є джерелом; вихідний, початковий	parent (adj)	elterlich
батьківщина тварини, рослини	habitat (n)	der Lebensraum, -e

бацила, паличкоподібна бактерія	bacillus (n)	der Bazillus, -
бджола	bee (n)	die Biene, -n
без стебла, без плодоніжки	stemless (adj)	stiellos
безостий	awnless (adj)	grannenlos
безплідний, неродючий	sterile (adj)	unfruchtbar, steril; keimfrei
безстатевий	asexual (adj)	asexuell
безсумнівний, надійно захищений	secure (adj)	sicher, gesichert
безхребетні тварини	invertebrate (n)	wirbellose Tiere
робити валки, обгортати	swathe (v)	verbinden (verband, verbunden)
біб, стручок	pod (n)	die Bohne, -n; die Schote, -n
білок	protein (n)	das Eiweiß,-; das Protein, -e
біологічний	biological (adj)	biologisch
біологія	biology (n)	die Biologie,-
близький	close (adj)	nahe
блідий	pale (adj)	blass
блоха	flea (n)	der Floh, -e
бобова (рослина)	legume (n)	die Hülsenfrucht, -e
бобовий	leguminous (adj)	Hülsenfrucht-
бор	boron (n)	das Bor, -
борозна	furrow (n)	die Furche, -n
борона, рівчак	harrow (n)	die Egge, -n
зубова борона	spike-tooth ~	die Zinkenegge
боронування ґрунту граблями	raking (n)	die Bodenbearbeitung, -

боронувати	harrow (v)	eggen
боротися	control (v)	kämpfen
боротьба	control (n)	der Kampf, -e
борошниста роса	mildew (n)	der Mehltau, -; der Schimmel, -
борошниста роса	powdery mildew	der Mehltau, -
борошниста роса (збудник – гриби <i>Peronosporales</i>)	downy mildew	der Mehltau, -
борошно	flour (n)	das Mehl, -
браконіда	braconid (n)	die Braconid-Reiter, -
брати назад, вилучати	withdraw (v)	zurückziehen (zog zurück, zurückgezogen)
брилистий	blocky (adj)	blockig
броколі, спаржева капуста	broccoli (n)	der Brokkoli,-
бруква	swede (n)	die Steckrübe, -n
брунька	bud (n)	die Knospe, - n
верхівкова брунька	• terminal ~	die apikale Knospe
первинна листова брунька	plumule (n)	die primäre Blattknospe
брунькування	budding (n)	die Knospung, -
брюссельська капуста	Brussels sprouts	der Rosenkohl, -e
букетувати (буряк)	block out (v)	bündeln (von Rüben)
букетувати, проріджувати	block (v)	ausdünnen, verziehen (verzog, verzogen)
бульба	tuber (n)	die Knolle, -n
бур, шнек	auger (n)	der Bohrer, -
ґрунтовий бур	• soil ~	der Erdbohrer, -
бур'ян	weed (n)	das Unkraut, -er

бур'ян, що зимує	• winter ~	das Winterkraut
бура	borax (n)	das Borax,-
бурити	bore (v)	bohren
буряк	beet (n)	die Rübe, -n
столовий буряк	• garden ~	die rote Rübe
цукровий буряк	• sugar ~	die Zuckerrübe
бути корисним, придатним	suit (v)	passen, nützlich sein
бути міцно прикріпленим	attached (adj)	beigeschlossen
бути недорозвинутим; рудиментарним	be aborted (v)	verkümmert sein
бути неспроможним, не досягти мети	fail (v)	unfähig sein
бути перекинутим (головою вниз); той, якому загрожує падіння	be toppled (v)	auf den Kopf gestellt werden; gestürzt sein
бути схильним (до чогось)	tend to (v)	anfällig sein (für Akk.)
бути схожим (подібним) на когось, щось	resemble (v)	ähnlich sein
бути ураженим	be affected (v)	betroffen sein (von Dat.) befallen sein (von Dat.)
бушель (міра ємності = 36.3 л)	bushel (n)	der Scheffel, - (die Maßkapazität=36.3L)
B		
в'язкий, липкий,	viscous (adj)	zäh, klebrig

клейкий		
в'язкий, щільний	tough (adj)	zähflüssig; dicht
в'язкий; клейкий	sticky (adj)	klebrig; stickig
вага	weight (n)	das Gewicht, -e
контрольна вага	• test ~	
важка борона	brake (n)	die Egge, -n
важкий	heavy (adj)	schwierig
важкий, суворий,	hard (adj)	schwer; hart; scharf
різкий		
валок кошеної трави;	swath (n)	der Grasschwaden, -
прокіс, розмах коси		
ванадій	vanadium (n)	das Vanadium, -
вантаж; партія товарі	consignment (n)	die Fracht, -en
вапно	lime (n)	der Kalk, -
вапнувати	lime (v)	kalken
вапняк	limestone (n)	der Kalkstein, -e
вапняний	calcareous (adj)	kalkhaltig
вапняний	limy (adj)	kalkig
вбивати	kill (v)	vernichten, töten
знищувати бур'яни	• ~ weeds	die Unkrautvernichtung
ввезення	introduction (n)	die Einfuhr, -en
велика кількість,	abundance (n)	die Dichte, -n; die Fülle, -n
ряснота, густина		
велика частина чого-	bulk (n)	die Menge, -n
небудь		
великомасштабний	outbreak (adj)	großmaßstäblich
верхівка	top (n)	die Spitze, -n
верхівковий,	apical (adj)	apikal
апікальний		

верхівний, кінцевий, періодичний	terminal (adj)	terminal
верхній шар ґрунту	topsoil (n)	der Mutterboden, -
весь, цілий, загальний, сукупний	total (adj)	allgemein; total
взаємодія	interaction (n)	die Interaktion, -
вибивати, витоптувати пасовище худобою	overgraze (v)	zertrampeln
вибирати, комплектувати	select (v)	auswählen, selektieren
вибір, право вибору	option (n)	die Wahl, -en
виведений	bred (adj)	gezüchtet
чистопородний	• pure ~	reinrassig
вивітрювання	weathering (n)	die Verwitterung, -en
виводити середнє число	average (v)	durchschnittlich sein
виводити, розводити (тварин)	breed (v) (bred)	züchten (Tiere)
виводок; розплід	brood (n)	die Brut, -
вигідний	beneficial (adj)	vorteilhaft
вид, рід, різновид	species (n) (<i>pl.</i> без змін)	die Art, -en
вид рослин	• plant ~	die Pflanzenart
видавлювання, викидання	extrusion (n)	die Extrusion, -en das Ausquetschen, -
видатний, незвичайний	remarkable (adj)	bemerkenswert
видимий; явний; очевидний	apparent (adj)	sichtbar; offensichtlich
виділяти	excrete (v)	wählen, ausscheiden

видовження (<i>стебла</i>)	elongation (n)	die Stielverlängerung, -en
видовжувати (-ся)	elongate (v)	verlängern
виживання	survival (n)	das Überleben, -
виживати	survive (v)	überleben
визначати	designate (v)	bestimmen
визначати	determine (v)	bestimmen
визначати, оцінювати	evaluate (v)	bewerten
визначений, певний	certain (adj)	definiert
визначення	determination (n)	die Bestimmung, - en
викидати колосся,	head out (v)	die Ähren treiben
КОЛОСИТИСЯ		
викидати, виганяти, позбавляти	eliminate (v)	auswerfen (wirf aus, ausgeworfen)
викидувати насінневу стрілку	bolt (v)	den Saatpfeil auswerfen
викликати (<i>втрати врожаю</i>)	cause (yield losses)	zu Ertragseinbußen führen
викликати, бути причиною, спричинювати	bring about	verursachen
викликати, бути причиною, спричинювати	cause (v)	verursachen
викликати, стимулювати	induce (v)	fördern, stimulieren
виключати, вилучати	except (v)	ausschließen (schloss aus, ausgeschlossen)
виключати, не допускати; вилучати,	exclude (v)	ausschließen (schloss aus, ausgeschlossen);

знімати; знищувати, усувати		verhindern
виключення, недопущення, вигнання	exclusion (n)	der Ausschluss, -e
використання	utilization (n)	die Ausnutzung, - , die Verwendung, -
викривлення, деформація	distortion (n)	die Verzerrung, -en; die Verformung, -en
вилужувати	leach (v)	auslaugen
вилупляться з яйця	hatch (v)	aus einem Ei schlüpfen
вимивання	washing (n)	das Waschen, -
вимивати, змивати	wash down (v)	abwaschen (wusch ab, abgewaschen)
виміряти	measure (v)	messen (maß, gemessen)
вимогливий	exacting (adj)	anspruchsvoll
виникати внаслідок (чогось), мати результатом (щось)	result (v)	resultieren
виноград	grape (n)	die Traube, -n
випадковий	occasional (adj)	zufällig
випаровування	evaporation (n)	die Verdampfung, -
випаровувати	evaporate (v)	verdampfen
випаровувати(ся)	vaporize (v)	verdampfen
випасання (худоби)	grazing (n)	das Weiden
випічка	baking (n)	das Gebäck, -
виполювання (<i>бур'янів</i>)	eradication (n)	das Jäten, -
випробування	test (n)	die Probe, -n; der Versuch, -e; der Test, -e

вирівнювання	smoothing (n)	die Nivellierung, -
вирізування;	excision (n)	das Abschneiden, -
відрізування		
виробляти	manufacture (v)	herstellen
виробляти	produce (v)	produzieren
виробництво,	production (n)	die Produktion, -
продуктивність		
рослинництво	• crop ~	die Pflanzenproduktio
плодівництво	• fruit ~	die Fruchtproduktion
насінництво	• seed ~	die Samenproduktion
виросувати	cultivate (v)	wachsen (wuchs, gewachsen)
висихати, в'янути;	shrivel (v)	austrocknen
зморщувати (-ся),		
висушувати		
висіятий, посіятий;	sown (adj)	gesät
озимий (рослина, яку	• fall ~	die Winteraussaat
висівають восени)		
виснаження,	depletion (n)	die Erschöpfung, -
зменшення		
виснажувати	deplete (v)	erschöpfen
виснажувати	exhaust (v)	erschöpfen
висота	altitude (n)	die Höhe, -n
виставляти, піддавати	expose (v)	aussetzen
дії (сонця, вітру)		
висушення	drying (n)	das Trocknen, -
витискати, вилучати	extract (v)	auspressen, extrahieren
(сік)		
витрата	expenditure (n)	der Verlust, -e
витрата праці	• labour ~	der Arbeitsverlust

витрачати	expend (v)	ausgeben (gab aus, ausgegeben)
витривалість, стійкість	tolerance (n)	die Ausdauer, -
витримувати, протистояти	withstand (v)	widerstehen (widerstand, widerstanden)
витримувати, терпіти	endure (v)	ertragen (ertrug, ertragen)
втягувати (-ся), простягати (-ся)	extend (v)	ausstrecken
вишня	cherry (n)	die Kirsche, -n
черешня	• sweet ~	die Süßkirsche
виявляти	detect (v)	erkennen (erkannte, erkannt)
вівсяниця	fescue (n)	der Schwingel,-
відбраковувати; відкидати	discard (v)	ablehnen
відбудова, реконструкція	rebuilding (n)	der Wiederaufbau, - die Rekonstruktion, -en
віддалений, далекий	remote (adj)	entfernt
відживати; знаходити; виявляти	defect (v)	erkennen (erkannte, erkannt); finden (fand, gefunden)
відзиватися, реагувати	respond (v)	antworten, reagieren
відкидати, відхиляти; забракувати	reject (v)	ablehnen
відкладати (<i>яйця</i>)	lay (<i>eggs</i>)	Eier legen
відкладення, осад	deposition (n)	die Ablagerung, -en
відлякувати	repulse (v)	verseuchen, abschrecken
відновлювати	restore (v)	wiederherstellen
відносний, порівняльний	relative (adj)	relativ, verhältnismäßig
відношення, пропорція,	ratio (n)	das Verhältnis, -se

співвідношення		
відокремлювати,	separate (v)	trennen
відділяти, роз'єднувати		
відповідний, достатній	adequate (adj)	ausreichend
відросток	appendage (n)	der Schößling, -e
відсилати, направляти	refer (v)	verweisen (verwies, verwiesen)
(до), звертатися		
відсоток, процент,	percentage (n)	der Prozentanteil, -e
процентне відношення		
відсутній, недійсний	unavailable (adj)	abwesend; ungültig
відхилятись	depart (v)	abweichen (wich ab, abgewichen)
відштовхування	repulsion (n)	die Abstoßung, -
вірус	virus (n)	der Virus, -ren
вірус, що викликає	cauliflower mosaic	der Blumenkohl-Mosaik-Virus
мозаїчне захворювання	virus	
у цвітної капусти		
вісь колоска,	rachilla (n)	die Kornähre, -n
колосковий стрижень		
вісь, стрижень листка,	rachis (n)	die Achse, -n
рахіс		
вітер	wind (n)	der Wind, - e
вкорінюватися	become established	wurzeln
вкритий ворсинками,	hairy (adj)	behaart
опушений		
вкритий оболонкою,	skinned (adj)	geschält
шкірою, плівчастий		
гладкошкірий	• smooth ~	glattgeschält
власність, властивість,	property (n)	die Eigenschaft, -en
якість		

вмирати	die (v)	sterben (starb, gestorben)
вносити добрива	fertilize (v)	düngen
внутрішній	inner (adj)	innerlich
внутрішній	inside (adj)	innerhalb
внутрішній	interior (adj)	intern
вогкість, вологість	humidity (n)	die Feuchtigkeit, - die Nässe, -
вогненний, вивержений	igneous (adj)	feurig; ausgebrochen
вода	water (n)	das Wasser, -
водень	hydrogen (n)	der Wasserstoff, -
іонізований водень	• ionized ~	der ionisierte Wasserstoff
водопропускна труба	culvert (n)	das Durchlassrohr, -e
водорість	alga (n) (<i>pl. algae</i>)	die Alge, -n , die Wasserpflanze, -n
волога	humidity (n)	die Feuchtigkeit, -
відносна вологість	• relative ~	die relative Feuchtigkeit
волога	moisture (n)	die Feuchtigkeit, -
достатня вологість	• sufficient ~	die ausreichende Feuchtigkeit
утримання вологи	• ~ retention	die Feuchtigkeitsspeicherung
вологий	humid (adj)	feucht
вологий	wet (adj)	feucht, nass
вологий, вогкий, сирий	damp (adj)	feucht
вологість	wetness (n)	die Feuchtigkeit, -
волокнистий, мичкуватий	fibrous (adj)	faserig
волокнистий; тягучий, в'язкий	stringy (adj)	faserig, fadenförmig, zähflüssig
волоський горіх	walnut (n)	der Nussbaum, -e

ВОЛОТЬ	tassel (n)	die Rispe, -n
ВОЛОТЬ (суцвіття)	panicle (n)	der Blütenstand, -e
ВОРОГ	enemy (n)	der Feind, -e
ВПЛИВ	influence (n)	die Beeinflussung, - der Einfluss, -e
ВПЛИВАТИ	influence (v)	beeinflussen
ВПРИСКУВАТИ, ВВОДИТИ	inject (v)	injizieren
ВТРАТА	loss (n)	der Verlust, -e
ВТРАТА ВРОЖАЮ	yield loss (n)	der Ertragsverlust, -e
ВТРАТА ЛИСТЯ, ДЕФОЛІАЦІЯ, ШТУЧНИЙ ЛИСТОПАД	defoliation (n)	die Entlaubung, -
ВТРУЧАТИСЯ	interfere (with) (v)	eingreifen (griff ein, eingegriffen)
ВУГЛЕВОД	carbohydrate (n)	die Kohlenhydrate, -
ВУГЛЕЦЕВИЙ	carbonaceous (adj)	kohlenstoffhaltig
ВУГЛЕЦЕВИЙ	carbonic (adj)	kohlenstoffhaltig
ВУГЛЕЦЬ	carbon (n)	der Kohlenstoff, - e
ВУЗЛУВАТИЙ	jointed (adj)	knötchenförmig
ВУЗЛУВАТИЙ	knotty (adj)	knotig
ВУЗОЛ	node (n)	der Knoten, -
ВУЛИК	hive (n)	der Bienenstock, -e
ВУСИК (суниці), ПАГІН, ПАРОСТОК	runner (n)	die Ranke, -n, der Schößling, -
ВУСИК (у рослин)	tendril (n)	der Trieb, -e; die Pflanzenranke, -n
ВУСИК (у комах), ЩУПАЛЬЦЕ	antenna (n) (<i>pl.</i> antennae)	der Fühlfaden, - , der Fühler, -
ВУШКО ЛИСТКА	auricle (n)	der Blattöhr, -e
ВХІД	entry (n)	der Eingang, -e

Г

газ	gas (n)	das Gas, -, -e
газон, дерен, зелений	sward (n)	der Rasen, -
покрив травостій	• grass ~	der Grasrasen
галька	pebble (n)	der Kieselstein, -e, der Kiesel, -
гарбуз	gourd (n)	der Kürbis, -se
гарбуз (звичайний)	pumpkin (n)	der Kürbis, - se
гарбуз; <i>мн.</i> гарбузові	cucurbit (n)	die Kürbisgewächse, -
географічна широта	latitude (n)	die Breite, -n
гербіцид	weed-killer	das Herbizid, - e
гібрид	hybrid (n)	die Hybride, -n
гідроксил	hydroxyl (n)	das Hydroxyl, -
гідроліз	hydrolysis (n)	die Hydrolyse, -
гілка	branch (n)	der Zweig, -e
гіперплазія	hyperplasia (n)	die Hyperplasie, -
гіпертрофія	hypertrophy (n)	die Hypertrophie, -
гірська порода	rock (n)	das Gestein, -e
вивержена гірська	• igneous ~	das Eruptivgestein
порода корінна гірська	• original ~	der ursprüngliche Felsen
порода материнська	• parent ~	das Elterngestein
порода		
первинна гірська	• primary ~	das Urgestein
порода		
осаджена гірська	• sedimentary ~	das Sedimentgestein
порода		
перенесена гірська	• transported ~	das transportierte Gestein
порода		
гірчиця	mustard (n)	der Senf, -
глей, глеєва глина	gley (n)	der Schleim,-;

глибина	depth (n)	der schleimige Ton
глибина ґрунту	• soil ~	die Tiefe, -n
глибокий	deep (adj)	die Bodentiefe
глибокий яр	gully (n)	tief
глина	clay (n)	die Schlucht, -en
гнити	rot (v)	der Lehm, -e; der Ton, -
гнити, розкладатися	decay (v)	verfaulen
гниття	rot (n)	vermodern, zersetzen
гниль суцвіття	• blossom-end ~	die Fäulnis, -
грибна гниль	• fungal ~	die Blütenendfäule
коренева гниль	• root ~	die Pilzfäule
мокра гниль бульб	• tuber stem ~	die Wurzelfäule
картоплі		die Nassfäule von
гнучкий,	flexible (adj)	Kartoffelknollen
еластичний		flexibel, elastisch
годувати	feed (v)	füttern
головний	staple (adj)	hauptsächlich
голод, голодування	starvation (n)	der Hunger, -; das Verhungern, -
залізне голодування	• iron ~	der eiserne Hunger
голодувати	starve (v)	hungern, verhungern
гомоз	slime flux (n)	der Schleimfluss, -e
горизонт, обрій; шар	horizon (n)	der Horizont, -e
горизонталь, контур	contour (n)	die Kontur, -en
горіх	nut (n)	die Nuss, -e
горох	pea (n)	die Erbse, -n
господар, хазяїн	host (n)	der Gastgeber, -; der Wirt, -e
гранат	pome-granate (n)	der Granatapfel, -äpfel
границя, межа;	boundary (n)	die Grenze, -n

кордон		
граніт	granite (n)	der Granit, -e
гранульований	granular (adj)	granuliert
грануляція	granulation (n)	die Granulation, -
гребінь, борозна	ridge (n)	die Furche, -n
грейпфрут	grape – fruit (n)	die Grapefruit, -s
гречка	buckwheat (n)	der Buchweizen, -
гречка	knotgrass (n)	der Buchweizen, - -
гриб; грибна хвороба, що уражає рослини	fungus (n) (<i>pl. fungi</i>)	der Pilz, -e
гризун	rodent (n)	das Nagetier, - e
грубий , жорсткий, різкий	harsh (adj)	scharf, harsch, hart
грубий корм для тварин, кормові рослини	forage (n)	das Futter,-
грудина, груднина	sternum (n) (<i>pl. sterna</i>)	das Brustbein, -
грудка (землі)	clod (n)	der Klumpen,-
грудкуватий (про грунт)	cloddy (adj)	klumpig
грудна клітка, торакс	thorax (n)	der Brustkorb, -e
груша	pear (n)	die Birne, -n
грядка	bed (n)	das Beet, -e
гусінь	caterpillar (n)	die Raupe, -n
густина посадки	spacing (n)	der Abstand, -e
густина, щільність	denseness (n)	die Dichte, -
густина, щільність	density (n)	die Dichte, -

грунт	ground (n)	der Boden,-; die Erde,-n; der Grund, -e
грунт	soil (n)	der Boden, -; die Erde, -n; der Grund,-e
структурний грунт	• aggregated ~	der aggregierte Boden
карбонатний грунт	• calcerous ~	der kalkhaltige Boden
грунт грубого механічного складу	• coarse textured ~	der grobkörnige Boden
грунт важкої структури	• heavy textured ~	der schwere Bodenstruktur
грунт легкої структури	• light textured ~	der leichte Bodenstruktur
торф'яний грунт	• peat ~	der Torfboden
родючий грунт	productive ~	der produktive Boden
ущільнений грунт	• puddle ~	der verdichtete Boden
червоний грунт,	• red ~	der rote Boden
червонозем піщаний	• sandy loam ~	der sandige Lehm Boden
суглинистий грунт мул	• silt ~	der schlammige Boden
перезволожений грунт	• water-logged ~	der durchnässte Boden
грунт, приготовлений для посіву, лунка	seedbed (n)	das Saatbeet, -; das Loch, -er
лунка без грудок	• clod free ~	das klumpenfreie Bett
грунтова окремість, частка	fragment (n)	das Fragment, -e
Д		
давати початок, породжувати, брати початок, діятися, починатися	originate (v)	stammen aus (Dat.) von (Dat.), geschehen (geschah, geschehen)
двір для худоби	barnyard (n)	der Viehhof, -e

двовуглекисла сіль, бікарбонат	bicarbonate (n)	das Bikarbonat, -
дводольна (рослина)	dicotyledonous (adj)	zweikeimblättrig
двоокис	dioxide (n)	das Dioxyd, -
дворічний	biennial (adj)	zweijährig
декоративний	ornamental (adj)	dekorativ
дерев'янистий	woody (adj)	holzig
дерен	turf (n)	der Rasen, -
деформуватися	become deformed (v)	verformen, sich; deformiert sein
джгутик	flagellum (n)	die Geißel, -n; das Flagellum, -
джерело, початок, походження	origin (n)	die Quelle, -n, die Ursache, -n; die Herkunft, -
дикий	wild (adj)	wild
диня	melon (n)	die Melone, -n
дискування	disking (n)	die Abtragung, -en; das Scheiben, -
дифузувати, розповсюджувати	diffuse (v)	diffusieren; ausbreiten
дихальце (у комах)	spiracle (n)	die Spiralen (<i>bei Insekten</i>)
дихання	respiration (n)	die Atmung, -
діапауза (<i>стан спокою або сплячки комах</i>)	diapause (n)	die Diapause, -n (<i>der Ruhezustand oder Insektenstreu</i>)
дієвий, ефективний	efficacious (adj)	effektive
дійсний, ефективний	effective (adj)	wirksam
ділити (-ся)	divide (v)	teilen, sich
ділити, розділяти	share (v)	teilen
ділянка, частка землі	site (n)	das Grundstück, -e
дія, вплив, засіб	agency (n)	der Einfluss-, -e , die Handlung, -en

дія, ефект, діяльність	action (n)	die Wirkung, -en; die Aktion, -en
виборча, селекційна	• selective ~	die Auswahlaktion; die Auswahl
дія; добір		
дія, наслідок, результат	effect (n)	die Wirkung, -en
діяти, впливати	affect (v)	beeinflussen
добриво	fertilizer (n)	der Dünger, -
застосування добрив	• application of ~	die Anwendung von Dünger
штучне, мінеральне	• commercial ~	der mineralische Dünger
добриво		
фосфоритне добриво	• phosphate ~	der Phosphorit-Dünger
повне добриво	• complete ~	der Volldünger
добриво, гній; обробка	dressing (n)	der Dünger, -;
грунту; підкормка		
рослин		
поверхнєве внесення	top ~	das Düngerstreuen, -
добрив, поверхнєве		die Nachdüngung, -
підживлення підкормка		
довгастиї	oblongovate (adj)	länglich
довгоносик	curculio (n)	der Rüsselkäfer, -
довгоносик	weevil (n)	der Rüsselkäfer, -
довгоносик	boll weevil	der Baumwollrüsselkäfer, -
бавовняний		
довір'я; упевненість;	reliance (n)	das Vertrauen, -
опора; надія		
доводити,	prove (v)	beweisen (bewies, bewiesen)
засвідчувати;		
виявлятися,		
випробувати		
догляд	care (n)	die Pflege, -

доглядати за	handle (v)	sich kümmern um (Akk.)
додавати	add (v)	hinzufügen
додаватися; укладатися	be enclosed (v)	beigefügt sein
додатковий	adventitious (adj)	zusätzlich
додаток	supplement (n)	die Ergänzung, -en
доісторичний	prehistoric (adj)	prähistorisch
долька, сім'ядоля	cotyledon (n)	das Keimblatt, -er
домашня птиця	poultry (n)	das Geflügel, -
домашня худоба	livestock (n)	das Vieh, -
домінування	dominance (n)	die Dominanz, -
домінування верхівки	• apical ~	die Apex-Dominanz
допомагати	assist (v)	helfen (half, geholfen)
дорогий	expensive (adj)	teuer
доросла особина	adult (n)	der (die) Erwachsene, -
дослідження	investigation (n)	die Untersuchung, -en
досліджувати, вивчати	investigate (v)	untersuchen
достатній	sufficient (adj)	ausreichend, hinlänglich
достаток, достатня	sufficiency (n)	die Hinlänglichkeit, -
кількість		die Wohlhabenheit, -
доступ	access (n)	der Zugang, -e
доступний	accessible (adj)	erreichbar
доступний,	amenable (adj)	zugänglich
сприятливий		
доступний, той що	available (adj)	verdaulich
засвоюється		
доступність	accessibility (n)	die Zugänglichkeit, -
доступність,	availability (n)	die Verdaulichkeit, -
засвоюваність		
дотиковий,	tactile (adj)	berührend, taktil

тактильний

доходити до, складати, amount (v) bilden, zusammenstellen
становити

дренувати; осушувати drain (v) abtrocknen lassen
(грунт) entwässern

дрібна двокрила midge (n) die Mücke, -n
комаха; галиця

дрібний, маленький minute (adj) fein, klein

дрібногрудкуватий fine (adj) kleinbrüstig

другорядний, побічний minor (adj) sekundär

другорядний, побічний secondary (adj) zweitrangig

дюйм (міра довжини inch (n) der Zoll, -
=2,5 см)

E

екватор equator (n) der Äquator, -

еквівалент equivalence (n) der Gleichwert, -,
das Äquivalent, -

екзоскелет exoskeleton (n) das Exoskelett, -e

економічний поріг economic threshold die wirtschaftliche Schwelle, -n

елеватор elevator (n) der Aufzug, -e;
der Elevator, -

зернове сховище • grain ~ der Kornspeicher, -

елемент (хімічний) element (n) das Element, - e

мікроелемент • minor ~ das Mikroelement

основний елемент • principle ~ das Hauptelement

ендосперм endosperm (n) das Endosperm, -en

ензим, фермент enzyme (n) das Enzym, -e

ерозія erosion (n) die Erosion, -en

вітрова ерозія • wind ~ die Winderosion

Є

ємність, місткість, спроможність	capacity (n)	die Kapazität, -en
польова вологоємність, продуктивність поля	• field ~	die Feldkapazität
інфільтраційна здатність	• infiltration ~	die Infiltrationskapazität
продуктивна ємність; продуктивність	• productive ~	die Produktionskapazität
водоутримувальна здатність, урожайність, продуктивність, вихід продукції з одного гектара ниви (ріллі)	• water-holding ~ • yield ~	die Wasserspeicherkapazität die Ackerlandproduktivität

Ж

жало, укус	sting (n)	der Stachel, -der Stich, -e
жати, косити, збирати врожай	cut (v)	schneiden (schnitt, geschnitten)
жатка, снопов'язалка	binder (n)	die Bindemaschine, -n
жахливий, страшний, величезний	tremendous (adj)	schrecklich
живий	alive (adj)	lebend
жила, жилка	vein (n)	die Faser, -n
жилка (уздовж боба)	string (n)	der Faden, -
жир	fat (n)	das Fett, -e
жити, мешкати, населяти	inhabit (v)	bewohnen
жито	rye (n)	der Roggen, -
життєвий	vital (adj)	lebendig

життєздатний	viable (adj)	lebensfähig
життєздатність	viability (n)	die Lebensfähigkeit, -
жіночий	female (adj)	weiblich
жниварка зернового комбайна, жатка	header (n)	die Getreidemähmaschine, -n; der Mähdrescher, -
жувальний	chewing (adj)	gekaut
жувати	chew (v)	kauen
жук	beetle (n)	der Käfer, -
жук-сонечко	• ladybird ~	der Marienkäfer
плямистий огірковий жук	• spotted cucumber ~	der gefleckte Gurkenkäfer
смугастий огірковий жук	• striped cucumber ~	der gestreifte Gurkenkäfer
жук-сонечко	ladybug (n)	der Marienkäfer, -
жук-точильник	borer (n)	der Schleifkäfer, -
З		
з'єднувати, асоціювати	associate (v)	assoziiieren
з'являтися	appear (v)	erscheinen (erschien, erschienen)
забезпечувати	furnish (v)	versorgen
забезпечувати	provide (v)	versorgen, liefern
заболочений	waterlogged (adj)	sumpfig
заборона	prohibition (n)	das Verbot, -e
зав'язування качана	heading (n)	das Kohlkopfbinden, -
зав'язування колоска	heading (n)	das Kornährenbinden, -
зав'язь	ovary (n)	der Fruchtknoten, -
загальний	common (adj)	allgemein
загартований	hardy (adj)	gehärtet
загартовувати (-ся), робитися твердим,	harden (v)	härten

твердіти		
загачувати,	pond (v)	stauen
утворювати ставок,		
запруджувати		
задня кишка	hind gut	der Hinterdarm, -e
закінчуватися,	run out (v)	erschöpfen, aufzehren
виснажуватися		
закладати в ґрунт	bury (v)	stecken
закладати в яму овочі	pit (v)	Gemüse in die Grube geben
закопуватися; ховатися	bury (<i>oneself</i>) (v)	im Boden verstecken
в землю		
закріпляти	secure (v)	befestigen
закріпляти або	stake (v)	befestigen, abstützen
підпирати кілком		
залежати (від)	depend on (v)	abhängen von (Dat.) (hing ab, abgehangen)
залежний (від)	dependent on (adj)	abhängig von (Dat.)
залишатися,	remain (v)	bleiben (blieb, geblieben)
зберігатися		
залишок	residue (n)	der Restbestand, -e; der Rest, -e
післяжнивні залишки,	• crop ~	die Ernteüberreste
рештки		
залишок, залишки	remains (n) <i>pl.</i>	die Überreste, -
залізний	ferrous (adj)	eisern
залізо	iron (n)	das Eisen, -
замерзання	freezing (n)	das Einfrieren, -
замерзати	freeze (froze, frozen) (v)	einfrieren (fror ein, eingefroren)
заміщення, заміна	replacement (n)	der Ersatz, -

замочувати (насіння)	steep (v)	einweichen (wich ein, eingewichen)
занедбувати	neglect (v)	verchmähnen
занурювати (-ся), покривати(-ся) водою	submerge (v)	untertauchen
заняття сільським господарством	farming (n)	der Ackerbau, -
заорювати	plough under (v)	unterpflügen
заорювати	turn under (v)	unterackern, unterpflügen
заохочувати	encourage (v)	ermutigen
заохочувати; сприяти	foster (v)	fördern, ermutigen
запас, резерв	store (n)	der Vorrat, -e
запах	odour (n)	der Geruch, -e
запилення	pollination (n)	die Bestäubung, -
перехресне запилення	• cross ~	die Kreuzbestäubung
запис, облік	record (n)	die Aufzeichnung, -en
записувати	record (v)	aufzeichnen; aufschreiben (schrieb auf, aufgeschrieben)
запобігати	prevent (v)	verhindern
запобіжний, профілактичний	preventive (adj)	präventiv
запобіжні заходи	safeguards (n)	die Vorsichtsmaßnahmen, -n
запона, полог лісу	canopy (n)	das Blätterdach, -er
заражати	contaminate (v)	verseuchen
заражати	infect (n)	infizieren
заражена рослина	infected plant	infizierte Pflanze
зараження	infestation (n)	die Infektion, -; die Verseuchung, -
зародок; проросток	germ (n)	der Keim, -e

зарубка; надріз, зазубреність	notch (n)	die Einkerbung, -en
засвоєння; поглинання	uptake (n)	die Assimilation, -; die Absorption,-
засвоювання, асиміляція	assimilation (n)	die Assimilation, -
засвоювати, асимілювати	assimilate (v)	assimilieren
засіб	means (n) <i>pl.</i>	das Mittel, -; die Weise, -n
засіб, що відлякує комах, репелент	repellent (n)	das Absreckungsmittel, -; das Repellent, -
засмічувати, замулювати	clod (v)	verunreinigen
засновувати, установлювати	establish (n)	begründen, feststellen
засоби для існування, харчування, їжа	sustenance (n)	die Nahrung,- (die Lebensmittel, Pl.)
застосовувати	apply (v)	anwenden (wandte an, angewandt)
застосовувати, використовувати	employ (v)	anwenden (wandte ab, abgewandt)
застосування; внесення (добрива)	application (n)	die Düngeranwendung, -en
затопляти, зрошувати	flood (v)	überschwemmen, bewässern
затрата	input (n)	der Einsatz, -e
затрата праці	• labour ~	der Arbeitseinsatz
захищати	protect (v)	schützen
захід	west (n)	der Westen, -
захід; міра, одиниця	measure (n)	die Maßnahme, -n

виміру агротехнічний захід	• agrotechnical ~	die agrotechnische Maßnahme
запобіжний захід	• preventive ~	die vorbeugende Maßnahme
західний	western (adj)	westlich
зачумлювати; надокучати; набридати; турбувати	plague (v)	belästigen; langweilen
зберігання	conservation (n)	die Konservierung, -
охорона і тривале використання ґрунту	• soil ~	der Bodenbestellung, -
зберігання	storage (n)	die Lagerung, -en
зберігання в ємностях, цистернах	tankage (n)	die Tankwagenlagerung, -en
зберігати	save (v)	Aufbewahren, speichern
зберігати, заготовляти	cure (v)	lagern, vorbereiten
збирально-луцильна машина	picker-sheller (n)	die Ernte- und Schälmaschine, -n
збирання врожаю	harvesting (n)	das Ernteeinbringung, -
збирати врожай	harvest (v)	die Erntezeit, -e; die Ernte, -n
збільшувати	enlarge (v)	erhöhen
збільшувати (-ся)	increase (v)	vergrößern
збільшувати(-ся), додавати(-ся)	augment (v)	vermehrten, vergrößern
збільшувати, підвищувати	enhance (v)	zunehmen (nahm zu, zugenommen)
збір, жнива, оброблення, вирощування	cropping (n)	die Ernte, - n
контурне землеробство	• contour ~	der Konturlandwirtschaft

контурне смугове землеробство	• contour strip ~	der Konturstreifenlandwirtschaft
смугове рільництво	• field strip ~	die Streifenlandwirtschaft
смугове землеробство, стрічковий посів, землеробство з вітрозахисними смугами	• strip ~ • wind strip ~	die Streifenlandwirtschaft die Windstreifenbeschnitt
зв'язувати	bind (bound) (v)	binden (band, gebunden)
звичайний, простий	ordinary (adj)	üblich, normal
звільняти	release (v)	freisetzen, loslassen (ließ los, losgelassen)
зволоження	wetting (n)	die Befeuchtung, -
зворотне схрещування	backcrossing (n)	die Rückkreuzung, -en
згадувати, посилатися	mention (v)	nennen (nannte, genannt)
згинатись	bend (v)	biegen (bog, gebogen)
згорнутий в качан	crisphead (adj)	kolbenartig
здатність; уміння	ability (n)	die Fähigkeit, -en
здійснювати розвідку на полях	scout fields	die Pfadfinderfelder, -
здоровий	healthy (adj)	gesund
землероб, рослинник	grower (n)	der Ackerbauer, -; der Pflanzenzüchter, -
земля, земна куля	earth (n)	der Boden -; das Land, -er; die
бурий ґрунт	• brown~	Erde, -n der braune Boden
земля, суша	land (n)	das Land, -er; die Erde, -n; der Boden
орна земля	• arable ~	das Ackerland

зяб	• fall-ploughed ~	der scheibenförmige Boden
продискований ґрунт	• disked ~	vom Herbst geplagtes Land
суха земля	• dry ~	das Festland
зернівка, плід злаків	caryopsis (n)	der Kern, -e
зерно, зернятко	kernel (n)	das Korn, -er, das Körnchen, -
зерно; зернова	grain (n)	das Getreide, -;
(культура)	• small ~	das kleine Körnchen, -
дрібнонасінна		
зерно; пшениця;	corn (n)	das Getreide; das Korn; der Mais
кукурудза		
зубоподібна кукурудза	• dent ~	der Zahnmais
кремениста кукурудза	• flint ~	der Feuersteinmais
крохмалиста кукурудза	• flour ~	der Mehlmais
гібридна культура	• hybrid ~	der hybride Mais
(зерно)		
плівчаста кукурудза	• pod ~	der Schottenmais
розлусна кукурудза	• pop ~	der lose Mais
цукрова кукурудза	• sweet ~	der Zuckermais
воскоподібна	• waxy ~	der Wachsmais
кукурудза		
зернові (с.-г. культури)	cereals (n)	die Getreide, -
(звич. <i>мн.</i>)		
зигота	zygote (n)	die Zygote, -
зима	winter (n)	der Winter, -
зимова сплячка	hibernation (n)	der Winterschlaf, -
зів'янення	wilt (n)	das Verwelken, -
злива з ураганом	rain-storm (n)	der Regensturm, -e
зловісний, тяжкий	disastrous (adj)	unheimlich
зменшення	decrease (n)	die Verminderung, -en

зменшення, скорочення	contraction (n)	die Verkürzung, -en
зменшувати	reduce (v)	reduzieren
зменшувати (-ся)	decrease (v)	abnehmen (nahm ab, abgenommen); reduzieren
зменшуватися; погіршуватись	decline (v)	abnehmen (nahm ab, abgenommen); verschlechtern
зміна	change (n)	die Änderung, -en
змінний	alternate (adj)	variabel
змінювати	alter (v)	ändern
змінювати (-ся)	change (v)	ändern, sich
змінювати, видозмінювати	transform (v)	ändern, modifizieren
змінювати, перетворювати, удосконалювати	modify (v)	modifizieren; verändern
зміст	contents (n)	der Gehalt, -e
вміст протеїну (білків)	• protein ~	der Eiweißgehalt
змішувати	mix (v)	mischen
зморщений	shrunken (adj)	gefaltet
знаряддя, інструмент	implement (n)	das Werkzeug, -e;
значний	considerable (adj)	beträchtlich
знижати	lower (v)	senken (sank, gesunken)
зниження, зменшення	reduction (n)	die Reduzierung, -en
знищувати	destroy (v)	zerstören
зносити, змивати	wash away (v)	wegwaschen (wusch weg, weggewaschen)
зовнішній	exterior (adj)	extern
зовнішній	outer (adj)	äußer

зовнішній паразит	ectoparasite (n)	der äußere Parasit, -en
зовнішність	appearance (n)	das Äußere, -
зола, попіл	ash (n)	die Asche, -
зона	zone (n)	die Zone, -n
сажка (<i>хвороба злаків</i>)	bunt (n)	die Krankheit des Getreides
сажка (<i>хвороба рослин</i>)	rust (n)	Rußige Pflanzenkrankheit (<i>Pflanzenkrankheit</i>)
зразок, проба	sample (n)	die Probe, -n
зрілий; дорослий	mature (adj)	reif; erwachsen
зрілість, спілість	maturity (n)	die Reife, -
зрілість, стиглість	ripeness (n)	die Reife, -
зріти, стигнути	ripen (v)	reifen
Зростання	fusion (n)	das Wachstum, -
зрошення, полив	irrigation (n)	die Bewässerung, -en
зрощувати, поливати	irrigate (v)	bewässern
зупинка в рості рослин	stunt (n)	die Wachstumspause, -n
зупинятися, переставати, припиняти	cease (v)	aufhören
I		
інвазія	invasion (n)	die Invasion, -en
інтенсивність	intensity (n)	die Intensität, -
інфекція	infection (n)	die Infektion, -en; die Ansteckung, -en
іон	ion (n)	das Ion, -en
іонізувати	ionize (v)	ionisieren
іржа	rust (n)	der Rost, -
листяна іржа	• leaf ~	der Blattrost
істотний, помітний,	appreciable (adj)	signifikant

значний		
істотний, суттєвий	essential (adj)	wesentlich
іти геть, піти, усамітнюватися	retire (v)	weggehen (ging weg, weggegangen), absondern, sich
İ		
їжа	food (n)	das Essen, -; die Nahrung, -
основна їжа	• mainstay ~	die Hauptnahrung, -
їжа	nutritive (n)	das Essen, -; die Ernährung, -en
їжа, живлення, засвоювання поживних речовин	nutrition (n)	die Ernährung, -en
їстівний	edible (adj)	essbar
Й		
йод	iodine (n)	das Jod, -
К		
кабачок, гарбуз, патисон	squash (n)	der Melonenkürbis, -sse; der Kürbis, -sse
кавун	watermelon (n)	die Wassermelone, -n
калій	potassium (n)	das Kalium, -
кальцій	calcium (n)	das Kalzium, -
каменоломня , кар'єр	quarry (n)	der Steinbruch, -e
камінь; кісточка (у фруктах)	stone (n)	der Stein, -e; der Kern, -e
канава, рів	ditch (n)	der Graben, -
канаркова трава	canary grass	das Kanariengras, -er
капуста	cabbage (n)	der Kohl, - e
капуста (кормова)	kale (n)	der Grünkohl, -e
капуста листова	collard (n)	der Blattkohl, - e
карбоксильний	carboxylic (adj)	carboxyl

карликовість, затримка в рості	stunting (n)	der Kleinwuchs,-
каротин	carotene (n)	das Karotin, -
картонна тара	carton (n)	die Kartonverpackung, -
картопля	potato (n)	die Kartoffel, -n
насіннева картопля	• seed ~	die Pflanzkartoffel
вірус, що викликає закручування листка	• ~ leafroll virus	das Kartoffel-Blattrollvirus, - viren
картоплі		
качан (головка)	head (n)	der Kohlkopf, -e
капусти		
качан, колос	ear (n)	der Kohlkopf, -e; die Ähre, -n
кварц	quartz (n)	der Quarz, -
квасоля	bean (n)	die Bohne, -n
кущова квасоля	• bush ~	die Buschbohnen, -
квасоля лімська	• lima ~	die Limabohnen, -
квасоля, яка в'ється, витка	• pole ~	die Lockenbohnen, -
луцильні сорти	• shell ~	die Spargelbohnen, -
квасолі, які використовуються для консервування, спаржева квасоля		
луцильні сорти квасолі	• snap ~	die geschälten Bohnen, -
квасоля воскова	• wax ~	die Wachsbohnen, -
квітка	flower	die Blume, -n
зав'язь квітки	• ~ set	der Blumenfruchtkopf, -e
квітка	flower (n)	die Blume, -n
квітколоже	receptacle (n)	der Blütenboden, -

квітконіжка	pedicil (n)	der Blumenstiel, -e
кисень	oxygen (n)	der Sauerstoff, -
кисневе поширення, розсіювання	• ~ diffusion	die Sauerstoffdiffusion, -en
кислий	acid (adj)	sauer
кислий	sour (adj)	sauer
кислота	acid (n)	die Säure, -n
амінокислота	• amino ~	die Aminosäure
вугільна кислота	• carbonic ~	die Kohlensäure
азотна кислота	• nitric ~	die Salpetersäure
фосфорна кислота	• phosphoric ~	die Phosphorsäure
кислотність (ґрунту)	acidity (n)	die Bodensäure
кисотно розчинний	acidsoluble (adj)	säurelöslich
кишіти, наповнювати, паразитувати	infest (v)	wimmeln (von Dat.), parasitieren
кількість	quantity (n)	die Anzahl, -
кількість опадів, атмосферні опади	rainfall (n)	die Niederschläge (Pl.)
кількість, загальна сума	amount (n)	die Menge, -n
класифікувати	rank (v)	klassifizieren, rangieren
класти	deposit (v)	legen
клейкий	gummy (adj)	klebrig
клиновидний	wedge-spaded (adj)	keilförmig
клімат	climate (n)	das Klima, -
кліматичний	climatic (adj)	klimatisch
клітина	cell (n)	die Zelle, -n
захисна клітина	• guard ~	die Schutzzelle
кліщ	chigger (n)	die Zecke, -n

кліщ	mite (n)	die Milbe, -
клоп	bug	die Wanze, -n
клоп-черепашка	• chinch ~	die Bodenwanze
пшеничний		
коагулювати, згортатися, стулятися	coagulate (v)	koagulieren, zusammenrollen, sich
кобальт	cobalt (n)	das Kobalt, -
ковзати, плавно рухатися	glide (v)	gleiten (glitt, geglitten)
кок	coccus (n)	der Kokkus, -en
колеориза	colectorhiza (n)	die Coleoriza, -
коливання, нестійкість	fluctuation (n)	die Fluktuation, -n
колія, гусеничний хід	tread (n)	die Spur, -en
коло	circle (n)	der Kreis, -e
колоїд	colloid (n)	das Kolloid, -
колоїдний	colloidal (adj)	kolloidal
колонізувати, поселяти(ся)	colonize (v)	besiedeln
колоноподібний, стеблистий	columnar (adj)	säulenförmig; gestielt
колос	spike (n)	die Ähre, -n
колоскова луска; плівка (зерна)	glume (n)	die Glume, -n
колосок	head (n)	die Ähre, -n
колосок	spikelet (n)	das Ährchen, -
колосопідбирач	stripper (n)	der Getreidepflücker, -
колючий	prickly (adj)	stachelig
колючий, зарослий	thorny (adj)	dornig, stachelig
колючими кущами		

колючка, шип, шпичак (на рослині)	thorn (n)	der Dorn, -en; der Stachel,-
комар, мошка	gnat (n)	die Mücke, -n
комаха	insect (n)	das Insekt, -en
комбайн	combine (n)	der Mähdrescher, -
віндрouer з пікапом (підбірник хліба)	• window pickup ~	der Fenster-Pickup-Mähdrescher
комерційний, ринковий, промисловий	commercial (adj)	kommerziell
комора, амбар, бункер	hopper (n)	der Speicher, -
компактний, щільний	compact (adj)	kompakt; dicht
комплекс, сукупність	complex (n)	der Komplex, -; die Gesamtheit, -en
компонент, інгредієнт, складова частина	component (n)	der Bestandteil, -e
компонент, складова, частина	constituent (n)	der Bestandteil, -e
компост	compost (n)	der Mischdünger, - der Kompost, -
коник (<i>комаха</i>), сарана	grasshopper (n)	die Heuschrecke, -n
конкурент	rival (n)	der Konkurrent, -en
конкурувати	compete (v)	konkurrieren
конкуруючий	rival (adj)	konkurrierend
консервування	canning (n)	die Konservierung, -
консервувати	can (v)	konservieren
контактна отрута	contact poison	das Kontaktgift, -e
контролювання, перевіряння,	monitoring (n)	die Überwachung, -en

моніторинг		
контролювати	monitor (v)	kontrollieren, überwachen
концентрація	concentration (n)	die Konzentration, -en
конюшина	clover (n)	der Klee, -
червона конюшина	• red ~	der Rotklee,-
копати	dig (v)	graben (grub, gegraben)
копиця, скирта	stack (n)	der Haufen, -
корелювати,	correlate (v)	korrelieren
співвідносити		
коренева бульбашка	root nodule	die Wurzelknospen, -
кореневий черв'як	root worm	der Wurzelwurm, -e
корисний, прибутковий	profitable (adj)	nützlich
користь, вигода	profit (n)	der Nutzen, -
корінець	radicle (n)	die Wurzel, -n
корінець; проросток	rootlet (n)	das Würzelchen, -
корінь	root (n)	die Wurzel, -n
додатковий корінь	• adventitious ~	die zusetzliche Wurzel
корм для тварин,	fodder (n)	das Futter,-, das Futtermittel, -
харчі для людей		die Nahrung für Menschen
кормовий буряк	mangel (n)	die Futterrübe, -n, der Mangold, -
коробочка (плід)	capsule (n)	die Fruchtkapsel, -n
коробочка (у бавовни)	boll (n)	die Baumwollkapsel, -n
короста, парша яблуні	apple scab	der Apfelschorf, -
корчувати, виривати з коренем	uproot (v)	ausroden, entwurzeln
косити, жати	mow (v)	mähen
косіння	mowing (n)	das Mähen, -
косовиця, різання,	cutting (n)	das Schneiden, -

черешок		
крапля	drop (n)	der Tropfen -
крейда	chalk (n)	die Kreide, -
крейдяний період	Cretaceous period	die Kreidezeit, -
кремнезем; кварц; двоокис кремнію	silica (n)	die Kieselerde, -; der Quarz, - das Siliziumdioxid, -
кремній, силікон	silicon (n)	das Silizium, -; das Silikon, -
крихітний	tiny (adj)	winzig
крихкий , ламкий	brittle (adj)	zerbrechlich
крихкий; ламкий; слабкий; хворобливий	fragile (adj)	zerbrechlich; schwach
крихта	crumb (n)	der Krümel, -
кришитися, обвалюватися, розпадатися	crumble (v)	zerfallen (fiel, gefallen)
кріп	dill (n)	der Dill, -
крона (дерева), вінчик	crown (n)	die Krone, -n
крохмаль	starch (n)	die Stärke, -
круглий	circular (adj)	rund, kreisförmig
крупни (переважно вівсяні)	groats (n)	die Grütze, -n
крупний (про пісок), грубий	coarse (adj)	grob
крутий, стрімкий	steep (adj)	steil
кукурудза	maize (n)	der Mais, -
кутикула, шкірка	cuticle (n)	das Häutchen, -
кучер, локон, завиток (суцвіття)	curl (n)	der gekräuselte Blütenstand, -e

курчавість листя	• leaf ~	die Blattkräuselung, -en
кущитися	tiller (v)	buschig wachsen (wuchs, gewachsen)
кущовий	bunching (adj)	strauchartig
Л		
лапка, шматок, клаптик	patch (n)	das Stück, -e
лежати	lie (v)	liegen (lag, gelegen)
лес	loess (n)	der Löss, -e
лимон	lemon (n)	die Zitrone, -n
линяти	molt = moult (v)	mausern
листок	leaf (n)	das Blatt, -er
листяний покрив,		
опале листя	• ~ litter	die Laubstreu
рубчик листя	• ~ scar	die Blattnarbe
плямистість листя	• ~ spot	der Blattfleck
черешковий листок	• petioled ~	das gestielte Blatt
листя	foliage (n)	das Laub, -
листя	leafage (n)	die Blätter, (Pl.)
лихоманка	fever (v)	das Fieber, -
личинка	grub (n)	die Larve, -n
личинка	larva (n) (<i>pl.</i> larvae)	die Larve, -n
личинка	maggot (n)	die Made, -n
лишайник	lichen (n)	die Flechte, -n
лігула; язичок	ligule (n)	das Zunglein, -
лінія	line (n)	die Linie, -n
самозапильована лінія	• inbred ~	die Selbstbestäubungslinie
ліс	wood lot (n)	der Wald, -er
сільськогосподарського призначення		

літній пар	summer fallow	der Sommerdampf, -e
луг	alkali (n)	das Alkali, -
луг	meadow (n)	die Wiese, -n
лужність	alkalinity (n)	die Alkalität, -
лужний	alkaline (adj)	alkalisch
лука, луг	grassland (n)	die Wiese, -n
лускатий; пластинчастий, шаруватий	scaly (adj)	schuppig
лушпиння, листяна обгортка (у кукурудзи)	husk (n)	die Maisblattschale, -n
лущити	dehull (v)	schälen
льон	linseed (n)	der Lein, -; der Flachs (auf dem Feld)
люцерна	alfalfa (n)	die Luzerne, -n
люцерна	Lucerne (n)	die Luzerne, -
лялечка (комахи)	pupa (n) (<i>pl.</i> pupae)	die Insektenlarve, -n
лялечка, личинка	nymph (n)	die Larve, -n
M		
м'який	soft (adj)	weich
м'який, м'ясистий, соковитий	pulpy (adj)	weich, saftig
м'якина, різка (з <i>соломи, сіна</i>)	chaff (n)	die Spreu, -, der Häcksel, -
м'якоть рослин	flesh (n)	das Pflanzenfleisch, -
м'ясо	meat (n)	das Fleisch, -
мідь	copper (n)	das Kupfer, -
магній	magnesium (n)	das Magnesium, -
макроелемент	macronutrient (n)	der Makronährstoff, -e

маленька плівочка; лодикула	lodicule (n)	das Lädchen, -; der Film, -e
маленький вузол (у рослин)	nodule (n)	das Knötchen, -
малина	raspberry (n)	die Himbeere, -n
мангольд	chard (n)	der Mangold, -
мандарин	tangerine (n)	die Mandarine, -n
марганець	manganese (n)	das Mangan, -
маринування	pickling (n)	das Marinieren, -
маринувати	pickle (v)	marinieren
мармур	marble (n)	der Marmor, -e
маршрут, курс; засіб, шлях	route (n)	die Strecke, - n
маса зернятка	kernel weight	die Kornmasse, -n
масляне насіння	oil seed	die Ölsaaten, (Pl.)
масштаб, шкала; луска, лушпайка	scale (n)	die Skala, -len; die Schuppe, -n
масштаб поля	• field ~	die Feldskala
шкала pH	• pH ~	die pH-Skala
матеріал, речовина	material (n)	das Material, -lien; der Werkstoff, -e
ґрунтоутворювальна порода, материнська порода	• parent ~	das Ausgangmaterial
мати тенденцію	incline (v)	tendieren zu (Dat.)
маточка	pistil (n)	der Stempel, -
мед	honey (n)	der Honig, -
меристиматичний	meristematic (adj)	meristematisch

мертвий	dead (adj)	tot
мета	purpose (n)	der Zweck,- e
метаболический, обмінний	metabolic (adj)	metabolisch; stoffwechsel-
метальний апарат	thrower (n)	das Wurfgerät, -e, -
вогнет	• flame ~	der Flammenwerfer,-
метилотрихлорсилан	methylotrichlorosilane(n)	das Methylotrichlorsilan,-
механізм	mechanism (n)	der Mechanismus, m-en
механізувати	mechanize (v)	mechanisieren
мешканець	dweller (n)	der Einwohner, -
мигдаль	almond (n)	die Mandel, -n
міжвузля	internode (n)	das Internodium, - en
мізерний, дрібний, незначний	negligible (adj)	unerheblich, unbedeutend
мікроб	microbe (n)	die Mikrobe, -n
мікроорганізм	microorganism (n)	der Mikroorganismus, -men
мікропіле, пилковхід	micropyle (n)	die Mikropyle, -n; die Pollenpassage, -n
мілкий, неглибокий	shallow (adj)	flach, oberflächlich
міль	moth (n)	die Motte, -n
мінливий; рухливий	versatile (adj)	unbeständig; beweglich
мінога	lamprey (n)	das Neunauge, -n
міняти(-ся), змінювати (-ся)	vary (v)	(sich) ändern
містити в собі	contain (v)	enthalten (enthielt, enthielten)
містити в собі	include (v)	enthalten (enthielt, enthalten)
містити, складати	comprise (v)	umfassen
місце призначення	destination (n)	der Zielort, -e

місцевий	local (adj)	lokal
місцевість	locality (n)	die Lokalität, -en
міцелій	mycelium (n)	das Myzel, -
міцелярний	mycelial (adj)	mizellar
мішечок, сумка	sac (n)	der Sack, -e; der Beutel, -
можливість, сприятлива умова	facility (n) (звич. <i>pl.</i>)	die Möglichkeit, -en
мозаїчний вірус	mosaic virus	das Mosailvirus, - viren
мокра гниль	soft rot	die Nassfäule, -n
молекула	molecule (n)	das Molekül, -e
молібден	molybdenum (n)	das Molybdän, -
молода особина	juvenile (n)	das Jungindividuum, -duen
молоко	milk (n)	die Milch, -
молоти (- ся)	grind (ground) (v)	mahlen
молотилка	thresher (n)	die Dreschmaschine, -n
молотити	thresh (v)	dreschen (drosch, gedroschen)
емолотьба	milling (n)	das Dreschen, -
морква	carrot (n)	die Mohrrübe, -n
морква основного врожаю	maincrop ~	die Haupterntemohrrübe
мороз	frost (n)	der Frost, -
наземний мороз, заморозок	• ground ~	der Bodenfrost
морський прилив; відплив; хід, напрям	tide (n)	die Gezeiten, (Pl.), die Tiden (Pl.)
москіт; комар	mosquito (n)	der Moskito, -s, die Mücke, -n
мотузка	rope (n)	das Seil, -e; die Leine, -n
мул, дрібнозем, шлам; осадок, наноси	silt (n)	der Schlamm, -e; das Sediment, -e

мул, тіна; бактеріальна	slime (n)	der Schlamm, - e;
мокра гниль моркви		nasse Mohrrübenfäule
мульча	mulch (n)	die Laubdecke, -
муміфікація	mummification (n)	die Mumifizierung, -
мумія; м'яка	mummy (n)	die Mumie, -n (eine weiche
безформна маса		formlose Masse)
мускусна диня	cantaloupe (n)	die Zuckermelone, -n
муха	fly (n)	die Fliege, -n
Гессенська муха	Hessian fly	die Hessische Fliege

H

на жаль	unfortunately (adj)	leider
на захід, у західному	westwards (adv)	westwärts
напрямку		
на південь, у	southwards (adj)	südwärts
південному напрямку		
навіс	canopy (n)	die Überdachung, -en
навколишнє	environment (n)	die Umwelt,-;
середовище, оточення		die Umgebung, -
навперемінно,	alternatively (adv)	abwechselnd
поперемінно		
нагірний, гірський	upland (adj)	bergig
нагляд; опіка	ward (n)	die Vormundschaft, -
надійний, що	safe (adj)	sicher, zuverlässig
перебуває в безпеці,		
захищений (грунт)		
надійно	safe (adv)	sicherlich
надлишок	excess (n)	der Überschuss, -e
надмірний	excessive (adj)	übertrieben
надмірний випас,	overgrazing (n)	die Überweidung, -

вибивання, знищення

пасовища худобою

надмірність	exuberance (n)	der Exzess, -e
наземна група	terrestrial group	die Bodengruppe, -n
наземна частина	aboveground part	der Bodenteil, -e
накопичувати	accumulate (v)	akkumulieren
накопичувати	garner (v)	akkumulieren, ansammeln
належати	belong (v)	gehören
наносити (рану)	inflict (v)	zufügen
наносний, алювіальний	superficial (adj)	alluvial, angeschwemmt
наорювання борозен	ridging (n)	das Furchenpflügen, -
напіввологий	subhumid (adj)	halbfeucht
напівпосушливий	semiarid (adj)	halbtrocken
напівпрозорий	translucent (adj)	halbdurchsichtlich
наповнювати,	impregnate (v)	füllen, sättigen
насичувати		
наповнювати,	fill up (v)	füllen; verpflanzen
пересаджувати		
наповнювач, домішка;	filler (n)	die Beimischung, -en;
канал, що годує,		das Leitgefäß, -e
провідна судина		
народження,	bearing (n)	die Geburt, -en
плодоносіння	• fruit ~	die Fruchtbarkeit, -
плодоносіння		
народжувати	bear (v)	gebären (gebar, geboren)
насичення	saturation (n)	die Sättigung, -en
насичувати	saturate (v)	sättigen
насінина, насіння	seed (n)	der Samen, -
обробка насіння	• ~ treatment	

насіньова ніжка; фунікулус	funicle (n)	der Samenstiel, -e
насіньвий зачаток, сім'язчаток	ovule (n)	die Samenanlage, -n
насіння; сперма	sperm (n)	der Samen, -
наслідок	consequence (n)	die Folge, -n
натрій	sodium (n)	das Natrium, -
нахил, схил, скат	slope (n)	die Neigung, -en
не вистачати	lack (v)	fehlen
не піддаватися, протистояти	resist (v)	widerstehen (widerstand, widerstanden)
не розкладений; той, що не розпався, цілісний	undecomposed (adj)	ungeteilt
неадекватний	inadequate (adj)	inadäquat
небагатий на клейковину	nonglutinous (adj)	glutenfrei
небажаний	undesirable (adj)	unerwünscht
небезпека; ризик	hazard (n)	die Gefahr, -en
небобовий	nonlegume (adj)	die Nichtleguminosen, (Pl.)
невичерпний, невиснажений	inexhaustible (adj)	unerschöpflich
недогодований	undernourished (adj)	unterernährt
недостатній (за якістю, силою), дефіцитний	deficient (adj)	mangelhaft
недостатній розвиток	malformation (n)	die Unterentwicklung, -
недостатній, невідповідний	insufficient (adj)	nicht entsprechend
недостатня кількість	shortage (n)	der Mangel, -; die Knappheit, -

недостатня кількість води	• water ~	die Wasserknappheit, -
незрілий	immature (adj)	unreif
нейтралізувати, урівноважувати	neutralize (v)	neutralisieren
нейтральний, середній	neutral (adj)	neutral
некроз	necrosis (n)	die Nekrose, -
нематода (нитковий черв'як)	nematode (n)	der Fadenwurm, -er; die Nematode, -n
яванська голова нематода	root-knot ~	der Wurzelfadenwurm
нематода, гемонхус; <i>мн.</i> дротяники (личинки жуків- шкідників с.-г. культур)	wireworm (n)	der Drahtwurm, -er
необмінний	nonexchangeable (adj)	nichtgewechselt
необроблена земельна ділянка	plot (n)	das unbebaute Grundstück
неоднорідний; неочищений	impure (adj)	ungleichartig, unrein
непаразитарний	nonparasitic (adj)	nichtparasitär
непридатний, нездоровий	unfit (adj)	unbrauchbar, ungesund
непроникливий	impervious (adj)	undurchlässig
непроникний	impermeable (adj)	undurchlässig
нервовий вузол	ganglion (n) (<i>pl.</i> ganglia)	das Ganglion, -lien

нерухомий , спокійний	quiescent (adj)	unbeweglich, ruhig
нерухомість	immobilization (n)	die Immobilien, (Pl.)
нестача	deficiency (n)	der Mangel, ÷
нетвердий, нестійкий, мінливий	unstable (adj)	nicht hart, instabil
нешкідливий	harmless (adj)	unschädlich
нижній (про листки), основний, базальний	basal (adj)	basal
нижня квіткова луска	lemma (n)	das Lemma, -ta
низинне болото	fen (n)	der Tiefebeneumpf, ÷e
чорний ґрунт	black ~	schwarze Erde eines Tiefebeneumpfes
низинного болота		
низький	low (adj)	niedrig
нитка; волокнистий шар; клітковина	fiber (n)	die Faser, -n
ніжний	tender (adj)	zart
нітрат, сіль або ефір азотної кислоти	nitrate (n)	das Nitrat, -
азотнокислий нітрат	• sodium ~	das Natriumnitrat
норма, ступінь	rate (n)	die Rate, -n, die Norm, -e
інтенсивність ерозії	• erosion ~	die Erosionsrate
норма висіву	• seed ~	die Satrate
носій (хвороби)	carrier (n)	der Krankheitsüberträger, -

O

оббризувати	splash (v)	spritzen
обгороджене місце, огорожа	enclosure (n)	der Zaun, ÷e
об'єм	volume (n)	das Volumen, -mina
об'ємистий, масивний	voluminous (adj)	voluminös; massiv

обкурювати; дезінфікувати	fumigate (v)	desinfizieren
обладнання	equipment (n)	die Ausrüstung, -en
обмеження	restriction (n)	die Beschränkung, -en
обмежувати	restrict (v)	beschränken
обмінюватися	exchange (v)	austauschen
обносити дамбою	валом, dike (v)	umgeben (gab um, umgeben)
оболонка	coat (n)	die Schale, -n
оболонка, плівка; шкіра	skin (n)	die Schale, -n, das Häutchen, -
оболонка; лушпиння	shell (n)	die Hülle, - n; die Schale, -n
оболонка; піхва (листка)	sheath (n)	die Schale, -n; die Blattscheide, -n
обприскування	spraying (n)	die Bespritzung, -
обприскувати	spray (v)	bespritzen
обприскувач; отрутохімікат для обприскування	spray (n)	das Spritzgerät, -e; der Pulverisator, -toren
обраний, добірний	select (adj)	ausgewählt
обрізка, підрізка гілок	pruning (n)	die Beschneidung, -
обробка ґрунту	soil treatment	die Bodenbehandlung, -
обробка ґрунту, оранка	tilth (n)	das Pflügen, -
обробка ґрунту, підготовка ґрунту (до посіву)	tillage (n)	die Bodenbearbeitung, -
звичайний, обробіток ґрунту	• conventional ~	die konventionelle Bodenbearbeitung
контурна обробка	• contour ~	die Konturbodenbearbeitung

грунту, обробка за горизонталями оброблюваний, під ріллею	• in ~	unter Ackerland angebaut
обробка землі, розведення рослин, культивація	cultivation (n)	die Bewirtschaftung, - die Kultivierung, -; die Bearbeitung, -
обробка листя	foliar treatment	die Blattbehandlung, -
обробка; догляд	handling (n)	die Verarbeitung, -en; die Pflege, -n
обробляти землю лістером	list (v)	das Land mit Lister bebauen
обробляти; протравлювати (насіння), вносити (добрива)	treat (v)	verarbeiten; düngen
овальний	ovate (adj)	oval
овес	oat (n)	der Hafer, -
озимий овес	• fall- sown ~	im Herbst gesäter Hafer
ярий овес	• spring-sown~	der Frühlingssaathafer
овоч	vegetable (n)	das Gemüse, -n
огірок	cucumber (n)	die Gurke, -n
оголений, позбавлений рослинності, чистий	bare (adj)	kahl, ohne Vegetation
огудина, виноградна лоза	vine (n)	der Weinstock, -e die Weinrebe, -n
однодольний	monocotyledon (adj)	einkeimblättrig
однолітній, однолітня рослина, що	annual (adj) • fall – sown ~	einjährig die Winterpflanze, -n

висівається восени, озима		die Winterkulturen, (Pl.)
одноманітний, рівномірний	equable (adj)	gleichmäßig
однонасінний плід	achene (n)	die einsamige Frucht, -e
однорідний	uniform (n)	gleichartig, homogen
одомашнювати (тварин), вирощувати (рослини)	domesticate (v)	domestizieren (Tiere) anbauen (Pflanzen)
ознака, властивість	characteristic (n)	die Eigenschaft, -en
окис	oxide (n)	das Oxyd, -e
окис вуглецю	• carbon ~	das Kohlendioxyd
окис заліза	• iron ~	das Eisenoxyd
червоний окис заліза	• red ~	das rote Oxyd
окис фосфору	• phosphoric ~	das Phosphoroxyd
окис алюмінію, глинозем	alumina (n)	das Aluminiumoxyd, - die Tonerde, -n
окис калію, карбонат калію	potash (n)	die Pottasche, das Kaliumkarbonat
окислення	oxidation (n)	die Oxidation, -
окислювати	oxidize (v)	oxidieren
око, вічко (у картоплі)	eye (n)	die Blattknospe, -n
окрема квіточка	floret (n)	die Blüte, -n
олія	oil (n)	das Öl, -
ефірна олія	• aromatic ~	das aromatische Öl
рослинний жир, олія	• plant ~	das Pflanzenöl
опадання	dropping (n)	das Abfallen, -
опади	precipitation (n)	der Niederschläge, (Pl.)
опис	description (n)	die Beschreibung, -en

описувати	describe (v)	beschreiben
опік	scald (n)	die Verbrennung, -en
опік листя	• leaf ~	die Blätterverbrennung
опушений	pubescent (adj)	versenkt
опущення листя	droop (n)	die Blattsenkung, -
орання, оранка	ploughing (n)	das Pflügen, -
орати	plough (v) (<i>amer.</i> plow)	pflügen
організація, управління, меліорація, агротехніка	management (n)	die Verwaltung, -en; die Melioration, -en
догляд за ґрунтом, обробка ґрунту, землеробство	• soil ~	die Bodenbestellung, -en
органічне добриво	manure (n)	der Dünger, -
гній	• farmyard ~	der Wirtschaftsdünger, -
зелене (органічне) добриво, сидерат	• green ~	die Gründünger, -
органічний	organic (adj)	organisch
оса	wasp (n)	die Wespe, -n
оса, що риє	dauber (n)	die Kleckswespe, -n
осадовий, осадовий	sedimentary (adj)	sedimentär
осінь	fall (n) (<i>amer.</i>)	der Herbst, -
основа, дно, підстилкова порода, заплава	bottom (n)	der Boden, -e der Grund, -e
основний, первинний	primary (adj)	hauptsächlich
особливість, ознака, властивість	feature (n)	die Eigenschaft, -en

остюк	awn (n)	die Granne, -n
осушення	drainage (n)	die Entwässerung, -
природне осушення	• natural ~	die natürliche Entwässerung
оторочувати; облямовувати	fringe (v)	umringen (rang um, umgerangen)
оточувати	surround (v)	umgeben (gab um, umgegeben)
отримувати	obtain (v)	erhalten (erhielt, erhalten)
отруйні речовини	poisonous substances	die giftige Substanzen, (Pl.)
отрута	poison (n)	das Gift, -e
отрута	toxic (n)	das Gift, -e
отрутість, токсичність	toxicity (n)	die Giftigkeit, -
охолодження	cooling (n)	die Kühlung, -en
гідроохолодження	• hydro ~	die Hydrokühlung
вакуумне охолодження	• vacuum ~	die Vakuumkühlung
оцвітина; оболонка	envelope (n)	die Hülle, -n
оцінка	estimate (n)	die Bewertung, -en
очевидний, явний	evident (adj)	offensichtlich
очищений, лущений	hulled (adj)	geschält
очищення від лушпайки (луски), лущення	shelling (n)	das Schälen, -
очікувати	expect (v)	erwarten
II		
павук	spider (n)	die Spinne, -n
пагін	volunteer (n)	der Trieb, -e; der Keim, -e
пагін; паросток; землероб, хлібороб, фермер, орач	tiller (n)	der Flucht, -en; der Kem, -e; der Landmann, -er, der Farmer, - der Pflüger, -
падати, сипати(-ся)	flake (v)	fallen, abfallen (fiel ab,

шматками		abgefallen)
пазуха листка	axil (n)	die Blattachsel,-n
пазушний	axillary (adj)	axillar
палити, горіти	burn (v) (burnt)	brennen (brannte, gebrannt)
пар	fallow (n)	die Brache, -n
сільськогосподарський		
пара	vapour (n)	der Dampf, -e
водяна пара	• water ~	der Wasserdampf
паразит	parasite (n)	der Parasit, -en
паразитизм	parasitism (n)	der Parasitismus, -
парник	hotbed (n)	das Gewächshaus, -er
парникова рама	frame (n)	der Rahmen, -n
холодний парник	• cold ~	das Frühbeet, -e
паросток	sucker (n)	der Keim, -e
паросток; пагін	shoot (n)	der Trieb,- e
основний паросток;	basal ~	der Basaltrieb
пагін		
партеногенез,	parthenogenesis (n)	die Parthenogenesis, -
безстатеве		
розмноження		
парша (<i>хвороба</i>	scab (n)	der Schorf, -e
<i>рослин</i>)		
пасльонові рослини	solanaceous plants	die Nachtschattengewächse, (Pl.)
пасовище	pasture (n)	die Weide, -n
пасти; пастися	graze (v)	weiden
патоген, патогенний	pathogen (n)	der Erreger, -;
(<i>хвороботворний</i>)		krankheitserregend
пелюстка	petal (n)	das Blütenblatt, -er
перетворювати,	convert (v)	umwandeln

змінювати		wechseln
первісний, початковий	original (v)	ursprünglich
перевага, вигода, користь	advantage (n)	der Vorteil, -e
переважання, перевага	preponderance (n)	das Übergewicht, -, das Dominieren, -
переважати, панувати	prevail (v)	vorherrschen, überwiegen
переважати, панувати, домінувати	predominate (v)	überwiegen, dominieren
переважати, перевершувати	surpass (v)	übertreffen (traf über, übergetroffen)
перевапнянений	overlimed (adj)	überkalkt
перевищувати	exceed (v)	überschreiten (überschritt, überschritten)
перевищувати за врожайністю	outyield (v)	ertragen (ertrug, ertragen)
перевіряти, проводити огляд	inspect (v)	prüfen
перевозити	haul (v)	transportieren
перегній, мулистий гумусний ґрунт	muck (n)	der Humus, -
перегрів, перегрівання	overheating (n)	die Überhitzung, -
перезимувати	overwinter (v)	überwintern
перелічувати	enumerate (v)	aufzählen
переміщення; усунення	removal (n)	die Entfernung, -en; die Beseitigung, -
переносити	transfer (v)	übertragen (übertrug, übertragen)
переродження, відродження;	regeneration (n)	die Regeneration, -

відновлення, регенерація		
пересаджувати, підкірувати	transplant (v)	verpflanzen
пересування пересувати, переміщати	locomotion (n) remove (v)	die Bewegung, -en versetzen
перетворюватися на лялечку	pupate (v)	sich in eine Puppe verwandeln
перетравлювати (їжу)	digest (v)	verdauen
перехресне запилення або запліднення	intercross (n)	die Kreuzbestäubung, -
перець	pepper (n)	der Pfeffer, -
перешкоджати, заважати, стримувати	inhibit (v)	verhindern
перикарпій, оплодень	pericarp (n)	die Fruchthülle, -
перистий, пірчастий	pinnate (adj)	gefedert
персик	peach (n)	der Pfirsich, -e
петрушка	parsley (n)	die Petersilie, -
пилок	pollen (n)	der Blütenstaub, -
пильщик	saw-fly	die Säge-Fliege, -n
хлібний пильщик	• stem ~	die Stammsäge-Fliege
пишно рости, цвісти (про рослини), рясно цвісти	succeed (v)	blühen
південний	southern (adj)	südlich
південь	south (n)	der Süd, -
півкуля (Землі)	hemisphere (n)	die Hemisphäre, -n
північ	north (n)	der Norden, -

північний	northern (adj)	nördlich
пігмент	pigment (n)	das Pigment, -e, der Farbstoff, -
підбір проб або зразків	sampling (n)	der Probenauswahl, -
підвид, різновид	subspecies (n)	die Unterart, - en
підвищення, зростання	raise (n)	die Erhöhung, -en
підвищуватися, зростати	rise (rose, risen) (v)	erheben (erhob, erhoben)
підготовка	preparation (n)	die Vorbereitung, -en
підготовка ґрунту для посіву	• seed bed ~	die Saatbettvorbereitung
підготовлювати, готувати	prepare (v)	vorbereiten
підґрунтя	subsoil (n)	der Untergrund, -e
підіймати, здіймати, підвищувати	raise (v)	erhöhen
піднімати, підносити	elevate (v)	erheben (erhob, erhoben)
підніматися	ascend (v)	erheben, sich (erhob, erhoben), aufrichten, sich
підпорядкований, нижчий	inferior (adj)	untergelegt
підпушок на насінні бавовника, лінт	lint (n)	der Baumwollsamensamflaum,-
підрізувати верхівки дерев	trash (v)	die Baumkronen beschneiden (beschnitt, beschnitten)
підсилювати(-ся), зміцнювати (-ся)	strengthen (v)	verstärken
підсівати, посіяти в проміжки між рослинами іншу	interplant (v)	nachsäen, untersäen

культуру		
підстилка (для худоби); посадка (рослин)	bedding (n)	die Einstreuung (für Vieh); das Pflanzen, -
підтримка	support (n)	die Unterstützung, -
підтримка, догляд, експлуатація	maintenance (n)	die Unterstützung, - die Ausbeutung, -
підтримувати	maintain (v)	unterstützen
підтримувати	sustain (n)	unterstützen
пісок	sand (n)	der Sand, -
піщаний	sandy (adj)	sandig
піщаник	sandstone (n)	der Sandstein, -
плавити (-ся); зливатися, об'єднуватися	fuse (v)	verschmelzen (verschmolz, verschmolzen)
пластинка листка; стебло (трави)	blade (n)	die Blattlamelle, -n; der Grashalm, - e
пластичний	plastic (adj)	plastisch
платформа, рівень	table (n)	die Plattform, -e; der Stand, -e
рівень води	• water ~	der Wasserstand
плівка (зерна), лушпайка, луска	hull (n)	die Schale, -n
плівка; верхня квіткова луска	palea (n)	der Film, -e; die obere Blütenschuppe, n
пліснява	mould (n)	der Schimmel, -
пліснява, плісень	mold (n)	der Schimmel, -
плоский хробак	flatworm (n)	der Plattwurm, -er
площа, область, район	area (n)	der Bereich, -e; das Gebiet, -e
плуг	plough (n)	der Pflug, -e

плуг з відвалом	• moldboard ~	der Scharpflug
однокорпусний	• one-way ~	der Einwegpflug
оборотний плуг		
плужна підошва	plough sole	die Pflugsohle, -n
пляма	blotch (n)	der Flecken, -
пляма	dot (n)	der Fleck, -e
пляма	spot (n)	der Fleck, -e
плямистий огірковий жук	spotted cucumber beetle	der gefleckte Gurkenkäfer, -
плямистість листя	chlorosis (n)	die Chlorose, -
плямистість листя	mottle leaf	der Blattflecken, -
поверхня	surface (n)	die Oberfläche, -n
повзти	crawl (v)	kriechen (kroch, gekrochen)
повзти, волоктися,	creep (v)	schleichen (schlich, geschlichen)
тягнутися		
повінь	flood (n)	die Überschwemmung, -en
повітря	air (n)	die Luft, -
повторення (в польовому досліді)	block (n)	die Reduplizierung, -
погіршувати(-ся)	deteriorate (v)	verschlechtern, sich
поглинання	absorption (n)	die Absorption, -
поглинання,	intake (n)	das Aufsaugen, -
усмоктування		
поглинати,	absorb (v)	absorbieren, aufsaugen
всмоктувати		
погрожувати	threaten (v)	drohen
подвійний	twofold (adj)	doppelt, zweifach
підзолистий ґрунт	podzol (n)	der Podsolboden, -
поділ клітин, щілина	flake (n)	die Zellteilung, -en

подорожник	plantain (n)	der Wegerich, -e
подразник; збудник, стимул	stimulus (n)	der Erreger, - der Stimulans, -lantia
поживна речовина	nutrient (n)	der Nährstoff, -e
поживна речовина	nutrient (n)	der Nährstoff, -e
головна поживна речовина	• essential ~	der essentielle Nährstoff
вбирати поживну речовину	• extract ~	den Nährstoff einsaugen
пожовтіння	yellowing (n)	die Vergilbung, -
позбавлений смаку	tasteless (adj)	geschmacklos
позбавляти	deprive (v)	berauben
показник	indicator (n)	die Kennziffer, -n; der Indikator, - toren
показувати, виставляти	exhibit (v)	zeigen; ausstellen
показувати, служити ознакою	indicate (v)	anzeigen
покращення	improvement (n)	die Verbesserung, -en
покращувати	improve (v)	verbessern
покривати	cover (v)	abdecken
покритий пліснявою	moldy (adj)	schimmeling
поле	field (n)	das Feld, -er
зрошене рисове поле	• paddy ~	das bewässerte Reisfeld
поле із стернею і поживними залишками	stubble field	ein Feld mit Stoppeln und Nährstoffrückständen
полегшення, сприяння	facilitation (n)	die Erleichterung, -en
полегшувати, сприяти	facilitate (v)	erleichtern
полезахисна смуга, вітролом	wind-break	der Feldschutzstreifen, -

поління, рихлення	hoeing (n)	das Jäten, -
ручне поління	• hand ~	das manuelle Jäten
культивуація ґрунту за допомогою трактора	• tractor ~	der Bodenbearbeitung mit dem Traktor
смугастість, смугаста плямистість	streak (n)	die Streifenbildung
полягати (про стебло культури)	lodge (v)	hinterlegen
помідор, томат	tomato (n)	die Tomate, -n
помірний	moderate (adj)	mäßig
помірний	temperate (adj)	gemäßigt
помітний	conspicuous (adj)	auffällig
попелиця	aphid (n)	die Blattlaus, -e
попелиця (філоксера)	louse (n)	die Laus, -e
виноградна попелиця (філоксера)	• vine ~	die Reblaus
популяція	population (n)	die Bevölkerung, -en
мікробна популяція	• microbial ~	die mikrobielle Bevölkerung
пора	pore (n)	die Pore, -n
крихітна пора (стомата)	• tiny ~ (stomata)	die winzige Pore (Stomata)
пористий, шпаристий	porous (adj)	porös, durchlässig, porig
пористість, шпаристість, шпаруватість	porosity (n)	die Porosität, -
порівнювати	compare (v)	vergleichen (verglich, verglichen)
порівняння	comparison (n)	der Vergleich, -e
порода	breed (n)	die Rasse, -n
порошний, пильний,	dusty (adj)	staubig

курний		
порошок, пил, курява	powder (n)	das Pulver, -
поселенець, мешканець	settler (n)	der Siedler, -
посів	seeding (n)	die Aussaat,-
посів; сіяння, розкидаючи; сіяння	broadcasting (n)	das Säen, -; die Aussaat, -
врозкид	• hand ~	die Handaussaat, -
посів вручну		
постачання, забезпечення	provision (n)	die Versorgung, -
постачати	supply (v)	liefern, versorgen
постачати, запасати	store (v)	lagern, speichern
постійний	constant (adj)	konstant
постійний, незмінний	permanent (adj)	dauerhaft
посуха	drought (n)	die Dürre, -n, die Trockenheit, -
посуха	dryness (n)	die Trockenheit, -
потомство; потомок, нащадок	progeny (n)	der Nachkomme, -n
потреба	requirement (n)	das Erfordernis, -se
потребувати	require (v)	erfordern
похилий, стрімкий, схильний (до чогось)	prone (adj)	neigend, anfällig
походити, чинитися	derive (v)	entstehen (entstand, entstanden)
поширення; родовище, залягання	occurrence (n)	die Verbreitung, -; das Vorkommen, -
поширюватися, протягтися	spread (v)	verbreiten
пошкодження	injury (n)	die Verletzung,- en; der Schaden, ::

пошкодження, рана	lesion (n)	die Verletzung, -en
пошкоджувати	damage (v)	verletzen
поява	emergence (n)	das Erscheinen, -
практика, застосування	practice (n)	die Praxis (Praxen)
агротехнічний захід	• cultural ~	die agrotechnische Praxis
предок (рослинного і тваринного виду)	progenitor (n)	der Vorfahr von Pflanzen- und Tierarten
пристосувати (-ся)	accommodate (v)	sich anpassen (Dat.); sich gewöhnen (an Akk.)
придатний для випасу	grazable (adj)	abweidend
придатний, відповідний	suitable (adj)	passend, geeignet
придбавати, здобувати, діставати, засвоювати	acquire (v)	bekommen (bekam, bekommen), erhalten (erhielt, erhalten)
приєднувати, зв'язувати	attach (v)	verbinden (verband, verbunden)
приємний смак, присмак	flavour (n)	der Geschmack, -
прийнятний, припустимий	acceptable (adj)	zulässig
приліплятися, зчіплюватися	adhere (v)	ankleben
приманна культура	trap crop	die Lockfrucht, -e
приміщення	chamber (n)	der Raum, -
приріст; збільшення	enhancement (n)	die Zunahme, -
природа	nature (n)	die Natur, -en
природне припинення, придушення	natural suppression	natürliche Beendigung
природний	natural (adj)	natürlich

прискорювати	accelerate (v)	beschleunigen
приспосовування	adaptation (n)	die Anpassung, -; die Abwendung, -
присутній, наявний	present (adj)	anwesend
присутність, наявність	presence (n)	die Anwesenheit, -
притаманний, невід’ємний, властивий	inherent (adj)	eigen, eigentümlich
притулок; сховище; порятунк, захисток	refuge (n)	die Zuflucht, -; die Unterkunft, -
перехоплювати	intercept (v)	abfangen (fang ab, abgefangen)
причина, підстава	reason (n)	die Ursache, - n, der Grund, -e
прищеплювальний матеріал	inoculum (n)	die Pfropfstelle, -n, das Inokulum, -
провертати	turn over (v)	umdrehen
провітрювання, аерація	aeration (n)	die Lüftung, -
провіювання (зерна)	winnowing (n)	worfeln
проводити, виконувати	carry out (v)	durchführen
прогріватися, нагріватися	warm up (v)	wärmen
продукт, продукція	product (n)	das Produkt, -e
продуктивність	productivity (n)	die Produktivität, -en
прозорий	transparent (adj)	durchsichtig
прокол	puncture (n)	die Punktion, -en
проліферація, розростання	proliferation (n)	das Wuchern, -, dasWachsen, -
проміжний	intermediate (adj)	dazwischenliegend
промокання (наскрізь)	drench (n)	das Durchnässen, -
проникати, проходити, просочуватися	penetrate (v)	durchdringen (drang durch, durchgedrungen)

проникнення	penetration (n)	die Durchdringung, -
проникний; що пропускає рідину	permeable (adj)	durchlässig
проникність	permeability (n)	die Durchlässigkeit,-
проорювання; обробка міжрядь	intertillage (n)	die Zwischenanbau, -
прополювання	weeding (n)	das Jäten,-
прополювання вручну	• hand ~	das Handjäten,-
пропорція	proportion (n)	die Proportion, -en
прорідження, проривання (<i>рослин</i>)	thinning (n)	die Ausdünnung, -; die Pflanzenausdünnung
прорізувати борозни, жолобки, прорубувати просіку	trench (v)	graben; Furchen, Rillen schneiden (schnitt, geschnitten)
проростання	germination (n)	die Keimung, -
проростання насіння	• seed ~	die Samenkeimung
проростання; викидання паростків	sprouting (n)	die Keimung, -
проростати	germinate (v)	keimen
просіювання	screening (n)	das Durchsieben, -
просо	millet (n)	die Hirse, -
просочуватися	soak (v)	durchsickern
простежити, з'ясувати	trace (v)	verfolgen; achten (auf Akk.)
простір, відстань	space (n)	der Raum, -e; die Distanz, -en
просторий, широкий	exterior (adj)	breit, geräumig
простягатися, діставати	reach (v)	erreichen
просувати, висувати, підтримувати, сприяти	promote (v)	fördern, unterstützen
протозоа, найпростіші	protozoa (n)	das Urtierchen, -;

одноклітинні тваринні організми		die Einzeller, (Pl.); die Protozoen, (Pl.)
профіль, обрис, контур	profile (n)	das Profil, -e
профіль ґрунту	• soil ~	das Bodenprofil
проходити	pass (v)	passieren
прохолодний	cool (adj)	kühl
проціджувати, фільтрувати, просочуватися	percolate (v)	versickern; filtern
проціджування, фільтрування, просмоктування	percolation (n)	die Filterung, -en
пряма кишка	rectum (n) (<i>pl.</i> recta)	der Mastdarm, -e
прямий	erect (adj)	gerade, direkte
прясти, сукати, плести	spin (v)	spinnen, weben (webte/wob, gewebt/gewoben)
піретроїд	pyrethroid (n)	das Pyrethroid, -
пурпурний	purple (adj)	lila, violett, purpurrot
пустеля	desert (n)	die Wüste, -n
пустий	hollow (adj)	leer
пухкий , крихкий , дірчастий, порохнявий	friable (adj)	brüchig
пухкий, наповнений, виповнений, налитий (про зерно)	plump (adj)	voll, gekörnt
пухкий, розсипчастий	loose (adj)	bröcklig
пухкий, розсипчастий	mellow (adj)	mürbe
пучок, ґроно; куц;	cluster (n)	das Bündel, -

група; скупчення

пучок, жмутик

tuft (n)

das Bündel, -

пшениця

wheat (n)

der Weizen, -

ярова пшениця

• spring ~

der Frühlingsweizen

озима пшениця

• winter ~

der Winterweizen

P

равлик, слимак

snail (n)

die Schnecke, -n

райграс Англійський

rye-grass

der Weidenlolch, -, englisches
Raigras

район

region (n)

der Bereich, -e; das Gebiet, -e

район з посушливим

• arid ~

das aride Gebiet

кліматом

рак

canker (n)

der Krebs, -e

рана

wound (n)

die Wunde, -n

рана від парші

scabby lesion

die Schorfwunde, - n

рапс

rape (n)

der Raps, -e

реагувати, протидіяти

react (v)

reagieren

реакція

reaction (n)

die Reaktion, -en

реакція

response (n)

die Antwort, -en

результат

result (n)

das Ergebnis, -se

пек (міра сипучих тіл

peck (n)

der Viertelscheffel, -

= $\frac{1}{4}$ бушеля або 9.08

літра)

ремонтантний, той, що

everbearing (adj)

reparabel

безперервно дає плоди

репродуктивний

reproductive (adj)

reproduktiv

реферувати, посилати;

transmit (v)

übertragen

проводити

речовина

matter (n)

die Materie, -

мінеральна речовина	• mineral ~	die mineralische Materie
органічна речовина	• organic ~	die organische Materie
рослинна речовина	• vegetable ~	die pflanzliche Materie
речовина	substance (n)	die Materie, -n; die Substanz, -en
органічна речовина	• organic ~	die organische Substanz
ригідність;	stiffness (n)	die Steifheit, -
нерухливість		die Starrheit, -
ризикувати	venture (v)	riskieren
рис	rice (n)	der Reis,-
рити нору, хід;	burrow (v)	graben (grub, gegraben)
ховатися (жити) в норі		
рихління; кришення	shattering (n)	die Lockerung, -; das Lockern, -
рівень (пласт), шар	level (n)	die Schicht, -en
цілинний рівень (пласт)	• virgin ~	die jungfräuliche Schicht
рівнина	plain (n)	die Ebene, -n
рівнинний, плаский	flat (adj)	flach
рід	genus (n) (<i>pl. genera</i>)	die Gattung, -en; das Genus, -era
рідкий	liquid (adj)	flüssig
рідкісний	rare (adj)	selten
рідний, нативний, необроблений	native (adj)	einheimisch, un bebaut, brachliegend
ріжки (хвороба жита)	ergot (n)	die Hühneraugenkrankheit (<i>beim Roggen</i>)
різний	different (adj)	verschieden
різнитися, відрізнитися	differ (v)	sich unterscheiden (unterschied, unterschieden)
різниця	difference (n)	der Unterschied, - e
різновид	variety (n)	die Varietät, -en; die Sorte, -n

сорт, стійкий до полягання	• lodging-resistant ~	die lagerresistente Sorte
різновид, різновидність	variation (n)	die Variation, -en
ріст	growth (n)	das Wachstum, -
слаборослий	• slow ~	das langsame Wachstum
робити, виконувати, здійснювати	accomplish (v)	erfüllen, ausführen
родич	relative (n)	der Verwandte, -n
родючий	fertile (adj)	fruchtbar
родючість	fertility (n)	die Fruchtbarkeit, -
низька родючість	• low~	die niedrige Fruchtbarkeit
родючість ґрунту	• soil ~	die Bodenfruchtbarkeit
рожевий, червоний	pink (adj)	rosenrot, rot
рожевуватий	pinkish (adj)	rötlich
роз'єднаний; неуцільнений, незатверділий; пухкий	unconsolidated (adj)	undicht; locker
роз'їдати, витравляти (кислотою)	erode (v)	korrodieren
розбавляти	dilute (v)	verdünnen
розбивати, розпускати, скопувати	break up (v)	aufziehen (zog auf, aufgezogen), aufteilen
розвиватися	develop (v)	sich entwickeln
розвиватися	evolve (v)	sich entwickeln
розвиватися, буйно рости, цвісти	thrive (v)	sich entwickeln; blühen
розвиток	development (n)	die Entwicklung, -
розділяти, розбивати	disintegrate (v)	einteilen
розетка (листіків)	rosette (n)	die Rosette, -n

розеткоутворення	rosetting (n)	der Rosetten, -
розкидати (насіння)	broadcast (v)	Samen zerstreuen
розкладання	decomposition (n)	die Zersetzung, -
розкладатися	decompose (v)	zersetzen
розкладення; розпад	breakdown (n)	die Zersetzung, -; der Zerfall, -
розколювати	split (v)	spalten; teilen
розколювати(-ся)	crack (v)	sich aufteilen
розколювати, протикати, проходити (крізь щось)	pierce (v)	anstechen (stach an, angestochen)
розмір, величина; об'єм, обсяг	size (n)	die Größe, -n
розмітка	layput (n)	die Markierung, -en
розмітка борозною	ridge-and-furrow ~	die Furchenmarkierung
розміщати	space (v)	verteilen
об'єм пор, пористість	• pore ~	der Porenraum, -e; die Porosität,-
розмноження, відтворювання	reproduction (n)	die Reproduktion, -en
розмножування	propagation (n)	die Vermehrung, -
розмножуватись	propagate (v)	sich vermehren
розмножуватися	multiply (v)	sich vermehren
розмножуватися, відтворювати	reproduce (v)	reproduzieren
розпад, сланцюватість, розщеплення	cleavage (n)	die Spaltung, -en
розпадатися	degrade (v)	zerfallen (zerfiel, zerfallen)
розпізнавати	recognize (v)	identifizieren
розподілення	distribution (n)	die Verteilung, -
розподіляти	distribute (v)	verteilen

розпушувати ґрунт, розпиляти	pulverize (v)	zersplittern, zerstäuben
розрізняти, відрізняти	distinguish (v)	unterscheiden
розростання, наростання	overgrowth (n)	das Wachstum, -
розсипати, розсіювати	disperse (v)	aussäen
розсіювання насіння	dissemination (n)	das Aussäen, -
розсіювати, розповсюджувати	disseminate (v)	ausbreiten; zerstreuen
розтоплений	molten (adj)	geschmolzen
розчин	solution (n)	die Lösung, -en
розчинятися	dissolve (v)	sich auflösen
роликовий каток	cultipacker (n)	die Rollschuhbahn, -en
рослина	plant (n)	die Pflanze, -n
якірна рослина	• ancore ~	die Ankerpflanze
харчова рослина	• food ~	die Nahrungspflanze
рослина-хазяїн	• host ~	die Wirtspflanze
рослина – самосів	volunteer plant	die Naturbesamung, -
рослина-господар	host plant	die Wirtspflanze, -n
рослинний	vegetative (adj)	vegetativ, pflanzlich
рослинний покрив	plant canopy	die Geländebedeckung, -
рослинність	vegetation (n)	die Vegetation, -
рости, вирощувати	grow (v)	wachsen (wuchs, gewachsen)
рости, пускати ростки, кущитися	sprout (v)	wachsen (wuchs, gewachsen), keimen, sprossen
росток, пагін	sprout (n)	der Pflanzenspross, -e
рот, отвір, вихід	mouth (n)	der Mund, -e, das Maul, -er
ртуть	mercury (n)	das Quecksilber, -
рубати, кришити,	chop (v)	zerbröckeln, zerstückeln

подрібнювати		
рубець; рубчик (на насінні)	scar (n)	die Narbe, -n
рубчик насіння; місце прикріплення насінневої ніжки	hilum (n)	das Hilum, -; die Samennarbe, -n
рудувато-коричневий (колір)	tan (adj)	rötlich-braun
руйнівний	destructive (adj)	destruktiv
руйнування, знищення	destruction (n)	die Destruktion, -en
руйнуватися	collapse (v)	zerstören
рух	movement (n)	die Bewegung, -en
ручний	hand (adj)	manuell
ряд, низка	rank (n)	die Reihe, -n; die Rangstufe, -n
ряд, низка, ранг, область	range (n)	die Reihe, -n; der Wirkungsbereich, -e
розповсюдження, радіус дії		
рядок	row (n)	die Reihe, -n
рясний, густий, численний, багатий	abundant (adj)	reichlich, zahlreich

C

саджання рослин, сівба посів лістером, лістерування	planting (n) • lister ~ • surface ~	das Pflanzen, -; die Pflanzung, - die Lister-Pflanzung die Oberflächenbepflanzung
поверхневий, розкидний сів		
саджати рослини, сіяти	plant (v)	pflanzen, säen
садівництво	horticulture (n)	der Gartenbau, -;

садівничий	horticultural (adj)	die Gärtnerei,-en gärtnerisch
садок	garden (n)	der Garten, -
салат-латук	lettuce (n)	der Lattich, -
самка	female (n)	das Weibchen, -
самка, що відкладає яйця	ovipara (n) (<i>pl.</i> oviparae)	die Oviparen, (Pl.)
самоопилюваний	self-fertile	selbstbestäubig
самостерильний	self-sterile	selbststeril
санація	sanitation (n)	die Hygiene, -
санітарно- профілактичний	sanitary (adj)	hygienisch-prophylaktisch
сапрофіт	saprophyte (n)	der Saprophyt, -
сарана	locust (n)	die Heuschrecke, -n
світлий; легкий	light (adj)	leicht
світло	light (n)	das Licht, -
світло (сонячне)	sunlight (n)	das Sonnenlicht, -
селективний, вибірний	selective (adj)	selektiv
селера	celery (n)	der Sellerie, -
середній	average (adj)	durchschnittlich
середній	medium (adj)	mittler
середовище	medium (n) (<i>pl.</i> media)	das Medium, -dien; die Umwelt, -
середовище, оточення	surrounding (n)	die Umgebung,-, die Umkreisung, -
серцевина	cob (n)	der Kern, -e
серцевина	core (n)	der Grieb, -e
серцевина (рослини); стрижень	pith (n)	das Gehäuse, -

сидерат	ley (n)	das Siderat, -
сила, міць, енергія	vigour (n)	die Kraft, -e; die Stärke, -n
сила, міць, енергія, продуктивність	power (n)	die Macht, -e; die Kapazität, -en die Leistung, -en
урожайність	• crop producing ~	die Erntekapazität, -en
силос	silage (n)	die Silage, -
силосорізка, дробильниця	cutter (n)	der Silohäcksler, -
силосувати	ensile (v)	silieren, einsäuern
сильний, енергійний	vigorous (adj)	kräftig; stark
симбіотичний	symbiotic (adj)	symbiotisch
симптом	symptom (n)	das Sympton, -e
синтез	synthesis (n)	die Synthese, -n
сипати в мішок	sack (v)	einsacken
сирий, незрілий, необроблений	crude (adj)	unreif
сирий, необроблений	raw (adj)	roh
сирий; вологий	humid (adj)	roh, nass
система	system (n)	das System, -e
коренева система	• root ~	das Wurzelsystem
сівалка	drill (n)	die Sämaschine, -n
сівалка	planter (n)	die Pflanzmaschine, -n
сівалка	seeder (n)	die Sämaschine, -n
розкидна сівалка	• broadcast ~	die Breitguss-Sämaschine
сівозміна	crop rotation	die Fruchtfolge, -n
сівозміна	rotation (n)	die Fruchtfolge, -n
сік	juice (n)	der Saft, -e
сік (рослин)	sap (n)	der Pflanzensaft, -e
сіль	salt (n)	das Salz, -e

поживна сіль	• nutrient ~	das Nährsalz
сільське господарство, бережливість	husbandry (n)	die Landwirtschaft, -
сіно	hay (n)	das Heu, -
сірка	sulphur (n)	der Schwefel, -
сірчаний	sulphuric (adj)	schwefelhaltig
сіянець, росток, паросток, розсада	seedling (n)	der Sämling, -e
руйнування сіянця	• ~ destruction	die Sämlingzerstörung
сіяти	sow (v)	säen
сіяти гніздовим методом	checkrow (v)	die Aussaat nach der Nestmethode
сіяти рядовою сівалкою	drill (v)	mit Sämaschine säen
борозна сівалка	• furrow ~	die Furchensämaschine
зернова сіялка	• grain ~	die Kornsämaschine
поверхнева сівалка	• surface ~	die Oberflächen- Sämaschine
скидати (листя)	shed (v)	abwerfen (warf ab, abgeworfen)
склад	make-up (n)	die Zusammensetzung, -en
хімічний склад	• chemical ~	die chemische Verbindung
складати	constitute (v)	bilden, zusammenstellen
складати в копи	shock (v)	schobern
складати, складатися	compose (v)	zusammensetzen; komponieren
складний, комплексний	complex (adj)	komplex
складова частина	ingredient (n)	der Bestandteil, -e;
скопувати, копати	grub (v)	graben (grub, gegraben)
скоростиглість	earliness (n)	die Frühreife, -
скорочувати (-ся); зморщувати(-ся)	shrink (v)	schrumpfen

скошувати у валки	windrow (v)	in Schwaden mähen
скребти, скоблити	rasp (v)	schaben
скритий, покритий	hooded (adj)	bedeckt
скручення	curling (n)	die Verdrehung, -en
скручування,	twisting (n)	die Verdrehung, -en,
викривлення		die Verkrümmung, -en
скручуватися	roll (v)	drehen
слабкий	weak (adj)	schwach
слабкість	weakness (n)	die Schwäche, -n; die Schwachheit, -en
сланець	shale (n)	der Schiefer, -
слива	plum (n)	die Pflaume, -n
слиз	mucus (n)	der Schleim, -
слимак, пильщик	slug (n)	die Schnecke, -n
слиноутворення,	gleying (n)	die Speichelfluß, -
оглеювання		
слід, стежка	trail (n)	die Spur, -en; der Weg, -e
слід, шлях, гусениця (трактора)	track (n)	das Gleis, -e; die Gleiskette, -n
сліди в аналізі; дуже мала кількість речовини	trace (n)	die Spur, -en
слідкувати, йти за	follow (v)	folgen
слоновість	elephantiasis (n)	die Elefantenkrankheit, -
есмак	taste (n)	der Geschmack, -
смакова добавка	flavouring (n)	der Geschmackszusatz, -e
смачний	tasty (adj)	lecker, schmackhaft
смачний, приємний	palatable (adj)	schmackhaft
смердіти	stink (v)	stinken (stank, gestunken)

смертність	mortality (n)	die Sterblichkeit, -
смородина	currant (n)	die Johannisbeere, -n
чорна смородина	• black ~	die schwarze Johannisbeere
червона смородина	• red ~	die rote Johannisbeere
біла смородина	• white ~	die weiße Johannisbeere
смужка, довгий	strip (n)	der Streifen, -
вузький кусок буферна	• buffer ~	der Pufferstreifen
протиерозійна смуга		
снігопад	snowfall (n)	der Schneefall, -
соковитий	juicy (adj)	saftig
соковитий	succulent (adj)	saftig
солодження	malting (n)	das Mälzen, -
солодкий	sweet (adj)	süß
солома	straw (n)	das Stroh, -
солоність	salinity (n)	der Salzgehalt, -
соляний, сольовий	saline (adj)	salzhaltig
сонце	sun (n)	die Sonne, -n
сонцелюбна рослина	sun-loving plant	die sonnenliebende Pflanze
сонцеопік	sun scald	der Sonnenbrand, -e
соняшник	sunflower (n)	die Sonnenblume, -n
сорго	sorghum (n)	das Sorghum, -
сорт	cultivar (n)	die Sorte, -n
сорт	sort (n)	die Sorte, -n; die Klasse, -n
сорт, лінія, штам	strain (n)	der Stamm, -e; die Sorte, -n
сортирувальник,	picker (n)	der Sortierer, -;
качанозбиральник		der Kolbensortierer, -
сортувати	grade (v)	sortieren
спаровуватися (про	mate (v)	sich paaren, decken lassen (<i>über</i>
птахів, тварин)		<i>Vögel und Tiere</i>)

спека	heat (n)	die Hitze, -
спина; дорсальна	tergum (n) (<i>pl.</i>	der Rücken, -
пластинка	terga)	
спинний; спинний	dorsal (adj)	dorsal
хребець <i>анат.</i>		
співдружність	commonwealth (n)	die Zusammenarbeit, -
спірохета	spirochetes (n)	die Spirochäte, -n
відкладати,	delay (n)	aufschieben, ablegen
затримувати		
споживання	consumption (n)	der Verbrauch, -; der Konsum, -
споживання людиною	• human ~	der menschliche Konsum
споживати	consume (v)	verbrauchen
спокій	dormancy (n)	die Ruhe, -
сполука, склад, суміш	compound (n)	die Verbindung, -en
хімічна сполука	• chemical ~	die chemische Verbindung
сполучення, з'єднання	combination (n)	die Verbindung, -en
сполучення, склад	composition (n)	die Zusammensetzung, -en
спора	spore (n)	die Spore, -n
сприйнятливий,	susceptible (adj)	einfühlsam, anfällig
схильний		
сприйнятливість,	susceptibility (adj)	die Anfälligkeit, -
схильність		
сприяти	favour (v)	fördern
сприяти (чомусь)	contribute (v)	beitragen zu (Dat.)(trug bei, beigetragen)
сприятлива можливість	opportunity (n)	die Gelegenheit, -en
сприятливий	favourable (adj)	günstig
сприятливий, корисний	conducive (adj)	günstig, nützlich
сприятливий,	congenial (adj)	günstig, passend

підходящий		
спростити	simplify (v)	vereinfachen
спустошувати	devastate (v)	verwüsten
стабілізувати, зміцнити	stabilize (v)	stabilisieren
стабільність, міцність	stability (n)	die Stabilität, -
водоміцність	• water ~	die Wasserstabilität
ставити в ряд;	range (v)	anordnen, schwanken
коливатися		
ставити тавро, клеймо	seal (v)	stempeln
ставлення, догляд	treatment (n)	die Behandlung, -en
стадія, фаза	stage (n)	die Stufe, -n, die Phase, .n
стадія викиду волоті	• tasseling ~	die Quastenstufe
стадо, гурт	herd (n)	die Herde, -n
стан, положення	state (n)	der Zustand, -e
створювання,	building (n)	die Bildung, -en
будування формування	• soil ~	die Bodenformation, -en
ґрунту		
створювати, будувати	build (v) (built)	bilden, schaffen (schuf, geschaffen)
стебло	culm (n)	der Halm, -e
стебло	stalk (n)	der Stengel, -
стебло	stem (n)	der Stiel, -
стеблова головня,	smut (n)	der Hauptstiel, -,
сажка (захворювання		der Stielbrand, -e
рослин)		
степ	steppe (n)	die Steppe, -n
степ, прерія	prairie (n)	die Prärie, -n, die Grassteppe, -n
стиглий, зрілий	ripe (adj)	reif
стигма	stigma (n)	das Stigma, -ta

стискувати (ґрунт біля коріння під час посадки), ущільнювати	firm (v)	verdichten
стійкий	resistant (adj)	widerstandsfähig
стійкий, постійний	steady (adj)	ständig
стійкий, сталий; що не опадає (про листя)	persistent (adj)	nachhaltig
стійкий; виносливий	tolerant (adj)	ausdauernd
стійкість	resistance (n)	der Widerstand, ÷ e
стік води, стікати	run off (n)	der Wasserfluss, ÷e
поверхневий стік	• surface ~	der Oberflächenabfluss
стікати	run off (v)	abfließen (floss, geflossen)
стінка	wall (n)	die Wand, ÷e
клітинна оболонка	• cell ~	die Zellwand
столон (підземний, пагін, який служить рослині для вегетативного розмноження)	stolon (n)	der Ausläufer, -
стонога	sowbug (n)	der Saukäfer, -
стрижневий корінь	taproot (n)	die Stangewurzel, -n
стронцій	strontium (n)	das Strontium, -
структура	framework (n)	die grundlegende Struktur, -en
структура	structure (n)	die Struktur, -en
грудкувата структура	• crumb ~	die Krümelstruktur
зерниста структура	• granular ~	die körnige Struktur
структура, механічний склад ґрунту	texture (n)	die Struktur, -, die Textur, -

ступінь	degree (n)	der Grad, - e
ступінь, відстань	remove (n)	die Entfernung, -en
стерня	stubble (n)	der Stoppel,-
субтропічний	subtropical (adj)	subtropisch
суглинистий ґрунт	loam (n)	der Lehm, -e
важкий суглинок	• clay ~	der klebrige Lehm
шаруватий,	• shale ~	der geschichtete Lehm
пощільнений суглинок		
пилуватий суглинок	• silt ~	der staubige Lehm
добре дренаований	• well-drained ~	der gut ausgetrocknete Lehm
суглинистий ґрунт		
судина	vessel (n)	das Gefäß, -e
сульфат, сіль сірчаної	sulphate (n)	das Sulfat,-
кислоти, купорос		
мідний купорос	• copper ~	das Kupfersulfat
залізний купорос	• ferrous ~	das Eisensulfat
сульфат марганцю	• manganese ~	das Mangansulfat
сульфат цинку	• zinc ~	das Zinksulfat
суміжний, прилеглий	adjacent (adj)	angrenzend
суміш	mixture (n)	die Mischung, -en
сумнозвісний,	notorious (adj)	berüchtigt, bekannt
загальновідомий		
суниця, полуниця	strawberry (n)	die Erdbeere, -n
полуниця садова	• pine ~	die Kiefererdbeere
полуниця лісова	• wild ~	die wilde Erdbeere
суперфосфат	superphosphate (n)	das Superphosphat,-
супроводжувати	companion (v)	begleiten
суспензія, завись	suspension (n)	die Suspension, -en
сухий	dry (adj)	trocken

сухий; неродючий, аридний	arid (adj)	trocken, unfruchtbar
суцвіття	inflorescence (n)	der Blütenstand, -e
сушити	dry (v)	trocken
схід	east (n)	der Ost, -
східний	eastern (adj)	östlich
східний	oriental (adj)	orientalisch
схрещення; пересадка	grafting (n)	die Kreuzung, -
матеріал для щеплення	• ~ material	das Pfropfungsgut, -
схрещування	crossing (n)	die Kreuzung, -
природне схрещування	• natural ~	die natürliche Kreuzung
схрещувати	cross (v)	kreuzen

T

танення	thawing (n)	die Schmelze, - n
птанути (про сніг, кригу)	thaw (v)	schmelzen (schmolz, geschmolzen)
тарган	cockroach (n)	der Kakerlak, - en
тварина	animal (n)	das Tier, -e
твердий шар, кірка	crust (n)	die Kruste, -n
земна кора	• earth ~	die Erdkruste
твердість	solidity (n)	die Festigkeit, -
твердість, фізична	hardiness (n)	die Härte,- n
міцність, витривалість		
те, що розчиняє (розкладає) щось на складові частини	decomposer (n)	der Zersetzer, -
температура	temperature(n)	die Temperatur, -en
тенденція, схильність	tendency (n)	die Tendenz, -en
теплий	warm (adj)	warm

теплиця	greenhouse (n)	das Gewächshaus, -er
теплиця (“питомник”)	nursery (n)	das Gewächshaus, -er
тераса, насип, уступ	terrace (n)	die Stufe, -n; die Terrasse, -n
терасування	terracing (n)	die Abstufung, -en; die Terrasse, -
терасування з широкою основою	• broad-base ~	die breit angelegte Terrassenfläche
терпіти пошкодження	suffer (v)	leiden (litt, gelitten), dulden
терпіти, зносити	tolerate (v)	aushalten (hielt aus, ausgehalten)
тимчасовий	temporary (adj)	zeitbedingt, vorübergehend
типовий представник, зразок	representative (n)	der Repräsentant, -en
тирсовкун	sawdust (n)	die Sägespäne; -n
тиск	pressure (n)	der Druck, -e
титан	titanium (n)	das Titan, -
тичинка	stamen (n)	das Staubblatt, -er
тікати, уникати	escape (v)	meiden (mied, gemieden)
тканина	tissue (n)	das Gewebe, -
мікробна тканина	• microbial ~	das mikrobielle Gewebe
одерев’яніла тканина	• strengthening ~	das verholzte Gewebe
товарний вагон	freight car	der Güterwagen, -
той, що дає одне покоління в сезон	univoltine (adj)	univoltin
той, що легко приспосовується	adaptable (adj)	angepasst
той, що містить азот, азотистий	nitrogenous (adj)	stickstoffhaltig
той, що містить тривалентне залізо	ferric (adj)	dreiwertiges Eisen

той, що може бути обмінений розширення	exchangeable (adj) expansion (n)	austauschbar die Ausdehnung, -en, der Ausbau, -
той, що не розчинюється	insoluble (adj)	unlöslich
той, що росте	growing (adj)	wachsend
той, що швидко випаровується, леткий	volatile (adj)	schnell verdunstet, leicht
той, який неможливо скошувати	unharvestable (adj)	ungemäht
тонко текстурний, пилуватий	fine-textured (adj)	fein struktuiert, staubförmig
топографія	topography (n)	die Topographie, -
топтати (ногами)	tread (v)	trampeln
торф	peat (n)	der Torf, -e
трава	grass (n)	das Gras, -er
тонконіг лучний	• blue ~	die dünnbeinige Laube
стоколос безостий	• brome ~	der dornenlose Heizer
росичка (вид трави)	• crab ~	das Krebsgras
трава	herbage (n)	das Gras, -er
трава, рослина	herb (n)	das Gras, -er, die Pflanze, -n
травостій, стеблостій, сходи, порось, урожай на корені	stand (n)	der Grasbestand, -
трав'янистий	herbaceous (adj)	grasig
транспірація (випаровування води рослиною)	transpiration (n)	die Transpiration -; die Vaporisation, -

трансформуватися; видозмінюватися;	metamorphose (v)	sich verwandeln, verändern
траншея; рів, борозна	trench (n)	der Graben, ÿ; die Furche, -n
траплятися, мати місце	occur (v)	geschehen (geschah, geschehen)
трахея, дихальне горло	trachea (n) (<i>pl.</i> tracheae)	die Luftröhre, -n
тривалий	continuous (adj)	kontinuierlich
тримати під контролем	keep in check	unter Kontrolle halten
тримати, зберігати	hold (held) (v)	behalten (behielt, behalten)
тритикалій (гібрид пшениці та жита)	triticale (n)	das Triticale, -
трипс	thrips (n)	die Thripse, -
трипсакум (<i>Tripsacum</i>)	gamarass (n)	das Gammagras, -e
тропічний	tropical (adj)	tropisch
трубчастий, порожнистий	tubular (adj)	röhrenförmig
туземний, місцевий	indigenous (adj)	einheimisch; lokal, örtlich
турнепс; ріпа	turnip (n)	die Runkelrübe, -
у		
у напрямку на північ	northwards (adv)	nordwärts
у напрямку на схід	eastwards (adj)	ostwärts
удобрення, внесення добрива, запліднення	fertilization (n)	die Düngung, -
удобрювати	manure (v)	düngen
удобрювати компостом	compost (v)	mit Kompost düngen
узвишшя, висота, височина	elevation (n)	die Höhe, -n
укорінятись	root (v)	wurzeln
умова	condition (n)	die Bedingung, -en

кліматична умова	• climatic ~	die klimatische Bedingung
умова землеробства	• farming ~	landwirtschaftliche Bedingung
у напрямі до; щодо; стосовно	towards (<i>prep.</i>)	in Richtung nach; relativ, verhältnismäßig
уникати	avoid (v)	vermeiden (vermied, vermieden)
унція (міра ваги = 28г)	ounce (n)	die Unze, -n
управляти, керувати, регулювати	manage (v)	verwalten; regieren; regulieren
уражати (про хворобу)	invade (v)	befallen sein (<i>von der Krankheit</i>)
уразливий	vulnerable (adj)	empfindlich
урожай	yield (n)	der Ertrag, -e
урожай; сільськогосподарська культура	crop (n)	die Ernte, -n; die landwirtschaftliche Kultur
просапна культура	• clean-tilled ~	die sauber bestellte Kultur
культура суцільного (загущеного) посіву	• close-growing ~	die eng wachsende Kultur
супутня культура	• companion ~	die Companion- Kultur
холодостійка с./ г.	• cool-season ~	die Kultur der kühlen Jahreszeit
культура покривна	• cover ~	die Deckkultur
с./ г. культура (для грунту)	• emergency ~	die Kurzzekultu
культура з коротким вегетаційним періодом, скоростигла	• fiber ~	die Faserkultur
волокниста прядильна		
культура фуражна	• hay ~	die Heukultur
культура	• infertilled ~	die unbefruchtete Kultur
проорювана, культура	• meadow ~	die Wiesenkultur

лугова культура, лучна культура, пасовищна культура	• pasture ~	die Weidenkultur
міжрядкова культура, підпокшивна, культура для ущільнення посіву	• row ~	die Reihenkultur, -en
післяжнивна культура установлення	• stubble ~ establishment (n)	die Stoppelernte die Feststellung, -en
утворення лялечки	pupation (n)	das Verpuppen, -
утворення підзолу, опідзолення	podzoliation (n)	die Podsolbildung, -
утворення тріщин, розколин	cracking (n)	die Rissebildung, -en
утворювання маленьких бульбочок на коренях бобових, бульбоутворення	nodulation (n)	die Knötchenbildung, -en
утворювати пучки , жмутики, грона	bunch (v)	knoten, bündeln
утилізувати, використовувати	utilize (v)	verwerten, ausnutzen
утримувати	retain (v)	zurückbehalten
утримувати, закріпляти	anchor (v)	festhalten (hielt fest, festgehalten)
ущелина, яр, лощина	ravine (n)	die Schlucht, -en
ущільнена частина стебла; наріст, вузол	knot (n)	der Knoten, -
ущільнювати	pack (v)	verdichten
Ф		
фаза листка	flag-leaf stage	das Blattstadium, - dien

фарба	stain (n)	die Farbe, -n
фасеточні очі (комахи)	ocellus (n) (<i>pl. ocelli</i>)	facettierte Augen (<i>von Insekten</i>)
фекалії, екскременти	feces (n)	der Kot, -
фізична зрілість	workability (n)	das Reifevolumen, -
фізіологія	physiology (n)	die Physiologie, -
фіксування, укріплювання	fixation (n)	die Fixierung, - die Festigung, -
фіксувати, закріпляти (елементи) в ґрунті	lock up (v)	fixieren, festlegen
фіксувати, укріплювати	fix (v)	fixieren, befestigen
фільтрування	infiltration (n)	die Filterung, -
фільтрувати	infiltrate (v)	filtrieren
фінік	date (n)	die Dattel, -n
фітопатологія	plant pathology	die Phytopathologie, -
фітофтороз (збудник – гриб <i>Phytophthora</i> <i>infestans</i>)	late blight	die Phytophthora, - die Spätfäule, -
форма	form (n)	die Form, -en
типова форма	• tape ~	die typische Form
форма, обрис	shape (n)	die Form, -en, die Gestalt, -e
формувати	form (v)	formen; gestalten
фосфат	phosphate (n)	das Phosphat, -
фосфор	phosphorus (n)	der Phosphor, -
фосфоричний	phosphoric (adj)	phosphorig
фотосинтез	photosynthesis (n)	die Photosynthese, -
фракція, речовина	fraction (n)	die Fraktion, -en
фруктовий садок	orchard (n)	der Obstgarten, -

фторид	fluoride	das Fluorid, -e
фузаріоз, фузаріозне зів'янення	black heart	das schwarze Herz,
фумігація	fumigation (n)	das Fumigieren, -
фунгіцид	fungicide (n)	das Fungizid, -e
фунт (міра ваги =453,6 г)	pound (n)	das Pfund, - e
фут (30,48 см)	foot (n) (<i>pl.</i> feet)	der Fuß, - e
X		
характер, звичка	habit (n)	der Charakter, -; die Gewohnheit, -
характер розвитку (росту)	•growth ~	die Wachstumsentwicklungscharakter , -
характерна особливість	character (n)	ein kennzeichnendes Merkmal
характерна риса	trait (n)	ein charakteristischer Zug
характерний	characteristic (adj)	charakteristisch
характерний, типовий	representative (adj)	kennzeichnend
харчовий, поживний	nutritional (adj)	ernährungsphysiologisch, nahrhaft
харчування	nourishment (n)	die Nahrung, -; die Ernährung, -
харчування, годування	feed (n)	die Fütterung, - en
хвороба	disease (n)	die Krankheit, -en
збудник хвороби	• ~ agent	der Krankheiterreger, -
стійкий до хвороби	• ~ resistant	der Krankheitsresistent, -
хвороба рослин, яка спричинює листопад, опадання листя	blight (n)	die Braunfäule,-
хижак	predator (n)	das Raubtier, -e
хижий жук	predatory bug (n)	die Raubkäfer, -

хімікалії	chemical (n)	die Chemikalien, (Pl.)
хімічний	chemical (adj)	chemisch
органічний хімікат	• organic ~	die organischen Chemikalien
хімічний стерилізатор	chemosterilant (n)	die chemische Sterilisator, -en
хімія	chemistry (n)	die Chemie, -
хітин	chitin (n)	das Chitin, -
хлібний, зерновий	cereal (adj)	Korn-, Getreide-
хлор	chlorine (n)	das Chlor, -
хлорофіл	chlorophyll (n)	der Blattfarbstoff, -
хміль	hop (n)	der Hopfen, -
холодний	cold (adj)	kalt
хребетна тварина	vertebrate (n)	das Wirbeltier, -e
хрестоцвітна рослина	crucifer (n)	die Kreuzblütler, -
хурма	persimmon (n)	die Dattelpflaume, -n

Ц

цвіт; цвітіння	bloom (n)	die Blüte, -; das Blühen, -
цвітна капуста	cauliflower (n)	der Blumenkohl, -e
цезій	cesium (n)	das Cäsium, -
целюлоза	cellulose (n)	die Zellulose, -n
цемент	cement (n)	der Zement, - e
цибулина	bulbet (n)	die Knolle, - n
цибулина(у цибулі), голівка (у часнику)	bulb (n)	die Zwiebelknolle, -n die Knoblauchzehe, -n
цибуля	onion (n)	die Zwiebel, -n
цикл	cycle (n)	der Zyklus, -len
цикл росту і розпаду	•growth and decay	der Wachstums- und Verfallszyklus
циліндр	cylinder (n)	der Zylinder, -
цинк	zinc (n)	das Zink, -

цитоплазма	cytoplasm (n)	das Zytoplasma, -
цитрус	citrus (n)	die Zitrusfrucht, -en
цінний	valuable (adj)	wertvoll
цінність	value (n)	der Wert, - e
кормова цінність	• feeding ~	der Futterwert
цукор	sugar (n)	der Zucker, -
Ч		
чагарник, кущ	shrub (n)	der Strauch, -er
часник	garlic (n)	der Knoblauch, -
частий, густий,	dense (adj)	dicht
щільний		
частина	portion (n)	der Teil, -e; die Portion, - en
частина їстівна	• edible ~	die essbare Portion
частина, продукт	part (n)	der Teil, -e; das Produkt, -e
головний продукт	• staple ~	das Hauptprodukt
частина, частка	share (n)	der Teil, -e
частка	particle (n)	die Fraktion, -en
часто	frequently (adv)	oft
чашечка	calyx (n)	der Blütenkelch, - e
чашолистик	sepal (n)	das Kelchblatt, -er
черв'як	earthworm (n)	der Wurm, -er
червона бактеріальна	fire blight	rote Bakterienfäule
гниль		
бактерія, що викликає	• ~ bacterium	die Bakterie, die die Rotfäule
червону гниль коріння		verursacht
черевний, вентральний	ventral (adj)	ventral
черевце (<i>комахи</i>)	abdomen (n)	der Bauch, -e
черешковий	petioled (adj)	gestielt
черешок (листка)	petiole (n)	der Blattstiel, -e

членистоногі	arthropoda (n)(<i>pl. arthropodae</i>)	die Gliedertiere, (Pl.)
чоловічий	male (adj)	männlich
чорна ніжка картоплі (хвороба)	blackleg (n)	die Schwarzbeinigkeit, -
чорниця	bilberry (n)	die Heidelbeere, -n
чорниця	wortleberry (n)	die Heidelbeere, -n
брусниця	• red ~	die rote Heidelbeere, -n
чорнозем	humus (n)	die Schwarzerde, -
чорнослив	prune (n)	gedörrte Pflaumen, die Backpflaumen, (Pl.)
чума, морвиця; лихо, кара	plague (n)	die Pest, -; die Plage, -n

III

шар, верства	layer (n)	die Schicht, -en
поверхневий шар	• surface ~	die Oberflächenschicht
шар, пласт	stratum (n) (<i>pl. strata</i>)	die Schicht, -en
водоносні горизонти	water-bearing ~	die Wasserschichten
швидкість	velocity (n)	die Geschwindigkeit, -
широкий	broad (adj)	breit
широко	be widely distributed	weit verbreitet sein
розповсюджуватися		
шиферний (аспідний)	slate (n)	der Schiefer, -
сланець		
шишка	cone (n)	der Zapfen, -
шкала Фаренгейта, температура за шкалою Ф., за Ф. (0 °C = + 32 °F)	Fahrenheit (n)	die Fahrenheitskala, -

шкідливий	harmful (adj)	schädlich
шкідливий	injurious (adj)	schädlich
шкідливий, отруйний (про рослину)	noxious (adj)	schädlich
шкідник	pest (n)	der Schädling, -e
шкода	harm (n)	der Schaden, -
шматочок; тонкий шар	slice (n)	die Scheibe, -n
грунтовий шар, гребінь, борозна	• furrow ~	die Furchenscheibe
шовковиця (дерево і ягода)	mulberry (n)	der Maulbeerbaum, -e die Maulbeere, -n
шпинат	spinach (n)	der Spinat, -
штучний	artificial (adj)	künstlich
штучно заражати (ґрунт, рослину)	inoculate (v)	anstecken, vergiften

Щ

щиток	board (n)	der Schild, -e
плуг з відвалом	• mould ~	der Handelpflug
щиток (злаків)	scutellum (n)	die Doldentraube
щілина, розпадина	crevice (n)	die Spalte, -n
щілина; тріщина	fissure (n)	der Riss, -e
щільність	compaction (n)	die Dichte, -
щільність, стислість	compactness (n)	die Verdichtung, -
щільно стискувати	impact (v)	zusammendrücken
що відновлює сили, цілющий, живодайний	recuperative (adj)	heilsam, lebensspendend
що розчиняється, розчинний	soluble (adj)	löslich
що росте окремо;	solitary (adj)	einsam

поодинокий

щорічно

annually (adj)

jährlich

Ю

юрба, рій

swarm (n)

die Menge, -n; der Schwarm, -e

Я

яблуко

apple (n)

der Apfel, -

яванська голова

root-knot nematode

der Wurzelfadenwurm, -er

нематода

являти собою,

represent (v)

repräsentieren

означати, представляти

ягода

berry (n)

die Beere, -n

ядро

nucleus (n)

der Kern, -e

яйце

egg (n)

das Ei, - Eier

відкладати яйце

• lay ~

ein Ei legen

яйцеживородний

oviparous (adj)

ovipar

яйцеподібний

ovoid (adj)

eiförmig

який дрімає чи спить;

dormant (adj)

ruhend, schlummert

перебуває у стані

сплячки, спокою

яма, западина

pit (n)

die Vertiefung, -en; die Grube, -n

ячмінь

barley (n)

die Gerste, -

голозерний ячмінь

• naked types of ~

die rohkörnige Gerste

перлові крупи

• pearled ~

die Perlgerste

шестирядний ячмінь

• six – rowed~

die sechsreihige Gerste

дворядний ячмінь

• two – rowed~

die zweireihige Gerste

ящик із землею для

flat (n)

die Setzlingkiste mit Erde

вирощування розсади

Для нотаток

Герман Людмила Володимирівна

Колесник Аліна Олексіївна

Тихоненко Олена Василівна

Кібенко Любов Михайлівна

Підгородецька Інна Юріївна

Шастало Віра Олександрівна

Шульга Ірина Валентинівна

**УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКО-НІМЕЦЬКИЙ СЛОВНИК
ТЕРМІНІВ З АГРОНОМІЇ**

За редакцією авторів

Комп'ютерний набір і верстка О.В. Тихоненко

Підписано до друку 18.11.2023. Формат 60x84/16.

Гарнітура Таймс. Друк офсет. Обсяг: 7,5 обл.-вид. арк.; 7,4 ум.-друк. арк.

Тираж 300. Замовлення №
